

**Tryskový vysoušeč s bezdotykovou baterií
a dávkovačem mýdla**



AIRTAP 3v1

SOAP, WATER, AIR

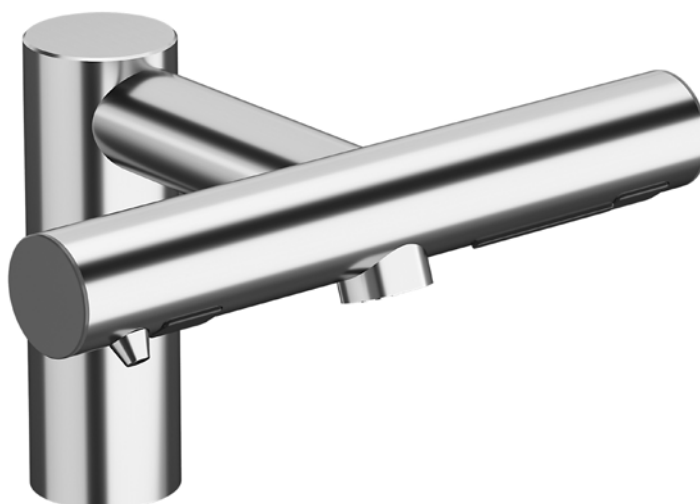
high speed air + HEPA filter

Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu

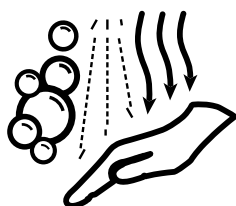


Česky

Návod na instalaci a používání



MÝDLO / VODA / VZDUCH



- Neprovádějte instalaci přístroje, pokud nejste způsobilá osoba s patřičným technickým oprávněním. Instalace nezpůsobilou osobou bez znalostí platných předpisů může ovlivnit bezpečnost a správnou funkci přístroje.
- Návod si před použitím přístroje důkladně přečtěte, ubezpečte se o zásadách bezpečnosti a správného používání. Návod uschovejte pro pozdější potřebu.

Obsah

Výhody a funkce, specifikace 1

Důležité bezpečnostní informace 2

Popis jednotlivých částí přístroje 3

Bezpečnostní opatření před instalací 4

Důležité informace před instalací 5

Postup instalace 6-8

Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru 9

Elektrický diagram, odstraňování závad, obsah balení 10

Výhody a funkce

- Bezdotykové mytí a osoušení rukou přímo v umyvadle, zajišťuje nejvyšší standard hygieny.
- Úspora místa, hlavní jednotka přístroje je umístěna pod umyvadlem a nezabírá místo na zdi.
- Vždy suchá podlaha, odfoukaná voda směřuje přímo do umyvadla.
- Není zapotřebí papírových ručníků, jednoduchá a rychlá obsluha, ekologický provoz.
- Dávkovač pěnového mýdla přímo ve vodovodní baterii.
- Vodovodní baterie vyrobena z kvalitní nerez oceli.
- Nasávaný vzduch sterilizován HEPA filtrem, který odstraní 99.9% bakterií.
- Funkce auto stop (zabudovaný časovač) vypne vysoušení po 45 sekundách, vodovodní baterii po 60 sekundách provozu.

Specifikace

Motorová jednotka

Provozní napětí	AC 220-240 V	Otvor pro baterii	Ø35 mm
Fáze	jednofázový	Max. proudový odběr	6 A
Příkon	1300 W	Motor	DC motor
Proudění vzduchu	95 m/s	Spouštěcí vzdálenost	8-12 cm
Provozní teplota	0-40°C	Stupeň krytí	IP24
Výkon motoru	800 W	Materiál krytu jednotky	ABS plast
Vzduchový filtr	HEPA 13	Rozměry jednotky	(v/š/h) 290x210x190 mm
Délka flexi hadice	400 mm	Čistá hmotnost jednotky	7,5 kg

Baterie

Provozní teplota	5-65°C	Připojení	G 1/2"
Tlak vody	1-8 Bar	Doba spuštění vody	max. 60 s
Materiál	Nerez	Rozměr baterie	(v/š/h) 141x260x175 mm

Dávkovač mýdla jednotka

Typ tekutého mýdla	pěnové	Kapacita nádoby na mýdlo	1000 ml
Materiál	plast	Rozměr jednotky dávkovače	(v/š/h) 300x90x100 mm



Důležité bezpečnostní informace

Pokud nepoužíváte přístroj podle návodu nebo pokud nedodržujete bezpečnostní opatření, může dojít k vážnému poranění. Při nedodržení pokynů údržby, zejména čištění nebo výměny filtrů, může dojít k poškození přístroje se ztrátou záruky!



Zakázáno



Dbejte aby
přístroj nenavlh



Nepoužívejte
ve sprše nebo
vaně



Přístroj
nerozebírejte



Důležité! Vždy
postupujte
přesně dle
pokynů



Upozornění!



Uzemnění



Upozornění!

- Nesundávejte přední kryt hlavní jednotky, pokud není přístroj odpojen ze zásuvky nebo přívodu el. proudu, hrozí nebezpečí úrazu. Při provozu musí být přístroj vždy opatřen krytem.
- Neumísťujte hlavní jednotku v příliš těsné blízkosti vany nebo sprchy, vlhkém prostředí nebo v místech, kde dochází k nadměrné kondenzaci vodních par (sprchy, sauny apod.) Může dojít k úrazu el. proudem.
- Nepoužívejte v provozech a místech, kde může docházet k přímému ostříku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. proudem a poškození přístroje.
- Nerozebírejte a neupravujte neodborně přístroj. Riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiného poranění.
- Zdroj a přívod elektrického proudu musí vyhovovat platným normám, předepsanému napětí včetně maximálního proudového odběru.
- Pokud bude zdroj napětí kolísat o více než 10%, může dojít k poškození přístroje. Použití nesprávného napětí může způsobit požár, úraz el. proudem a selhání přístroje.
- Vždy použijte samostatnou zásuvku. Při zapojení více spotřebičů do jedné zásuvky může dojít k nadměrnému zahřívání zásuvky a následnému požáru.
- V případě údržby odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, aby se zabránilo úrazu el. proudem.
- Neprovozujte přístroj bez HEPA filtru. Tyto musí být vždy instalovány.
- Se zapnutím přístroje vyčkejte nejméně 10 sekund po připojení do el. sítě.
- Pokud přístroj nefunguje nebo se chová nestandardně, odpojte jej ihned z elektrické sítě.
- V případě nutnosti vypněte také příslušný jistič/proudový chránič. Přístroj nechte opravit autorizovaným servisem.
- Upozornění pro instalaci: Neinstalujte přístroj, pokud je připojen do elektrické sítě.
- Připojení musí být provedeno kvalifikovanou osobou.
- Přístroj není určen k používání dětmi do 6 let a osobami se sníženou fyzickou nebo mentální schopností pokud, nejsou doprovázeny osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost.
- Přístroj musí být uzemněn na přívodním vedení.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou nebo autorizovaným střediskem.
- Pro zvýšenou bezpečnost doporučujeme přístroj napájet přes proudový chránič.
- Elektrický přístroj není povoleno likvidovat s domácím odpadem.
- Přístroj je vhodný pouze pro vnitřní použití.
- Přístroj by měl být vždy instalován kvalifikovanou osobou.



Upozornění!

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Nedovolte dětem, aby si hráli s použitými obaly. Přístroj je zabalený v plastovém sáčku.

Hrozí nebezpečí udušení!

Použitý obalový materiál recyklujte nebo odložte na místo určené k ukládání odpadu.



Likvidace elektrozařízení

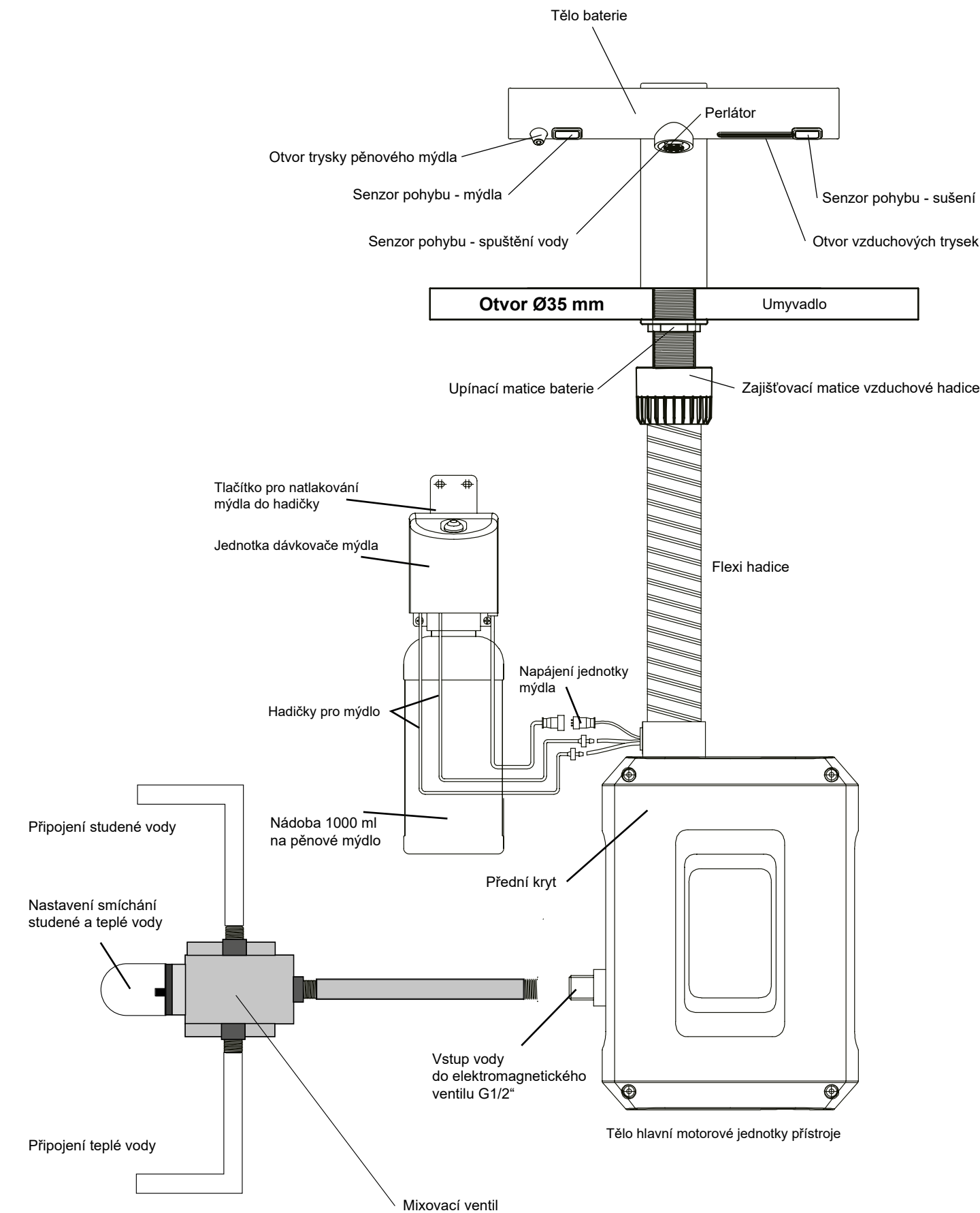
Tento symbol je platný v EU a na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrozařízení nesmí být přidáno do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově, a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací.

Likvidace elektrozařízení v zemích EU / ostatní mimo EU

Chcete-li likvidovat elektrozařízení, vyžádejte si potřebné informace o zpětném odběru od svého prodejce, místních úřadů.

Popis jednotlivých částí přístroje

Popis sestavy baterie s dávkovačem mýdla a vysoušečem





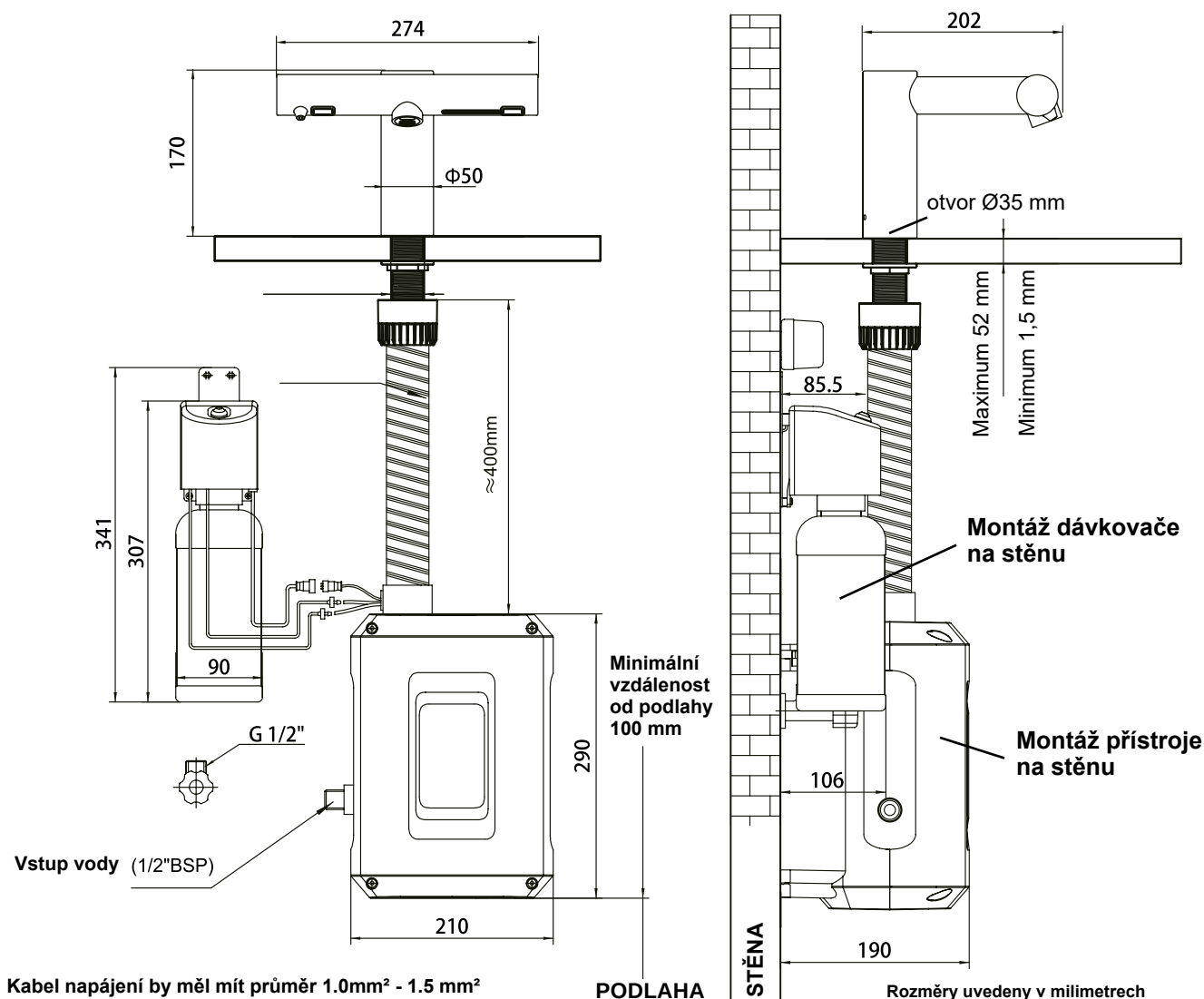
Bezpečnostní opatření před instalací

Místa, na kterých je instalace zakázána (může dojít k poškození přístroje)

- Místa s teplotou nižší než -10°C nebo vyšší než 40°C .
- Místa přímo zasahována stříkající vodou.
- Místa s přímým slunečním svitem, silným světlem.
- Místa, kde dochází ke kondenzaci vody.
- Místa, kde je uchováván korozivní, oxidující a stlačený plyn.
- Místa s nadmořskou výškou – 20 m pod úrovní hladiny moře nebo místa s nadmořskou výškou větší než 2000 m.

Doporučená instalace

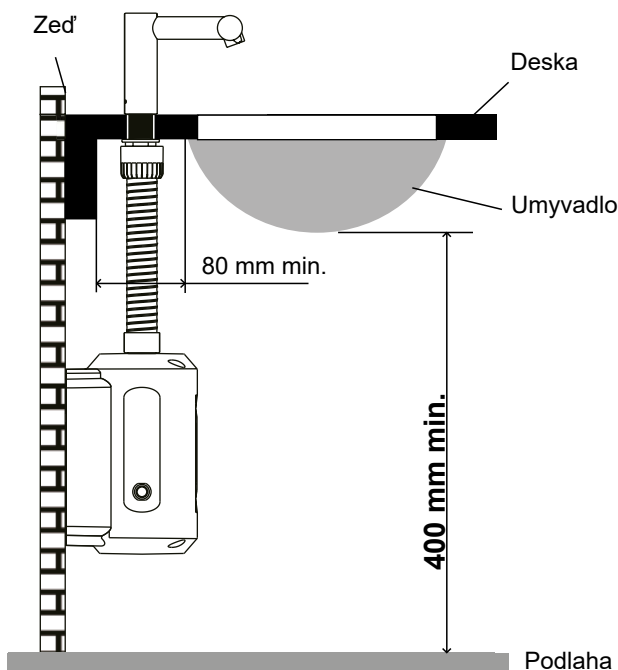
- Následující náčrtek znázorňuje doporučenou možnost instalace.
- Po stranách přístroje by měl být ponechán odstup od zdi, aby nebylo blokováno nasávání vzduchu, které je na boku přístroje (minimální vzdálenost 100 mm).
- Přístroj může být instalován přímo na zeď nebo postaven na podlahu.
- Přístroj instalujte tak, aby do něj nevrážely otevírající se dveře, procházející osoby a nebyl zasažen stříkající vodou.
- Při zvolení instalace na stěnu použijte montážní panel, který je součástí balení.
Pro instalaci zvolte stěnu s rovným povrchem.
- Doporučená instalace do bílého umyvadla. Černá umyvadla můžou mít problémy s odlesky a senzory nemusí fungovat korektně.



Důležité informace před instalací

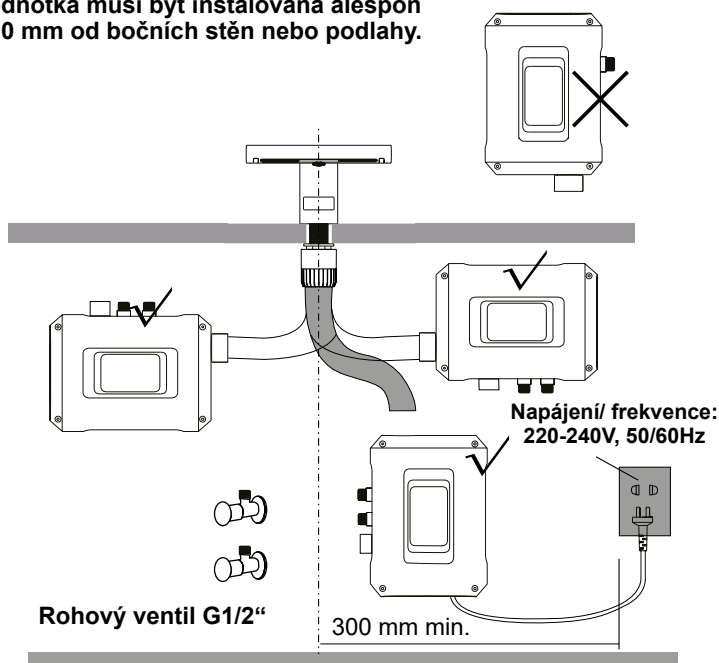
Prostor pod umyvadlem a elektrické zapojení

! Ujistěte se, že je dostatek místa pod umyvadlem pro instalaci motorové hlavní motorové jednotky.



Pouze níže uvedené pozice pro instalaci hlavní motorové jednotky jsou povoleny.

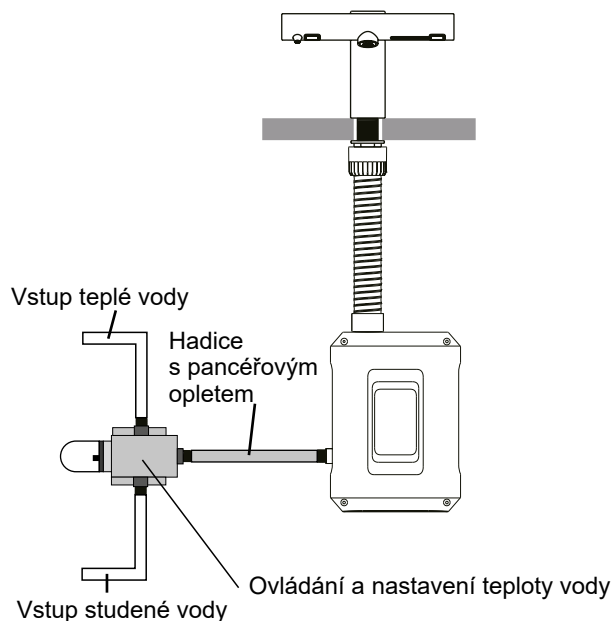
Jednotka nesmí být instalována vzhůru nohama.
Jednotka nesmí být instalována nad umyvadlem.
Jednotka musí být instalována alespoň 100 mm od bočních stěn nebo podlahy.



Veškerá elektrická instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s platnými místními zákony a nařízeními.

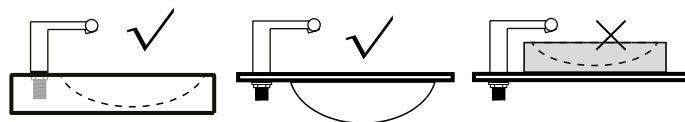
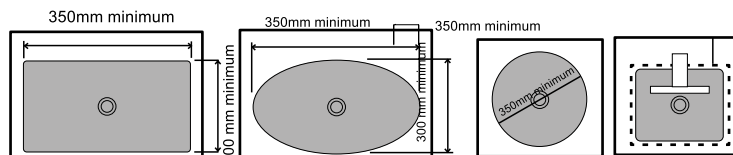
Ovládání teploty vody

Pomocí ovládacího knoflíku na externím mixovacím ventilu lze nastavit požadovanou teplotu vody. Pokud chcete připojit pouze studenou vodu, napojte ji přímo na vstup do jednotky. Instalace by měla být provedena kvalifikovanou osobou.

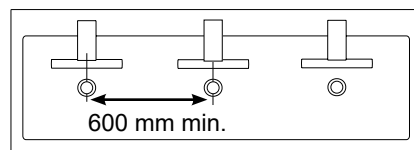


Instalace baterie

Vnitřní umyvadla minimum 350x350 mm a vnitřní hloubka 100 mm



Pokud instalujete více než jednu baterii vedle sebe, minimální odstup od středu je doporučený 600 mm.



Připojovací pancéřová hadice není součástí balení.



Postup instalace

Instalace baterie

1. Vložte baterii do otvoru v umyvadle. Odšroubujte 2x jistící imbusové šrouby vzadní části baterie a sundajte tělo baterie. Bude potřeba protáhnout všechny kabely.

2. Nasuňte zespod na šroubení gumovou podložku, podložku a následně jistící matici. Matici lehce dotáhněte. Do matice zašroubujte 3 jistící šrouby.

3. Zhorní strany po sundání baterie povolte horní matici, nasadte na šroubení gumové těsnění a dotáhněte.

4. Našroubujte 3 jistící šrouby do horní matice.

5. Na spodní šroubení, nasadte vzduchovou hadici, protáhněte hadičky a kabely nahoru skrze horní matici.

6. Protážené kabely a hadičky spojte s kabely a hadičky v hlavě baterie.

- a. nasadte hadičku vody
- b. zašroubujte konektory senzorů
- c. nasadte hadičky dávkovače mýdla

7. Zastrčte šroubovací spojky kabelů do těla baterie, nikoli do vzduchové hadice. Následně nasadte baterii na horní matici a opět zajistěte dvěma imbusovými šrouby.

Instalace krytky vzduchové hadice

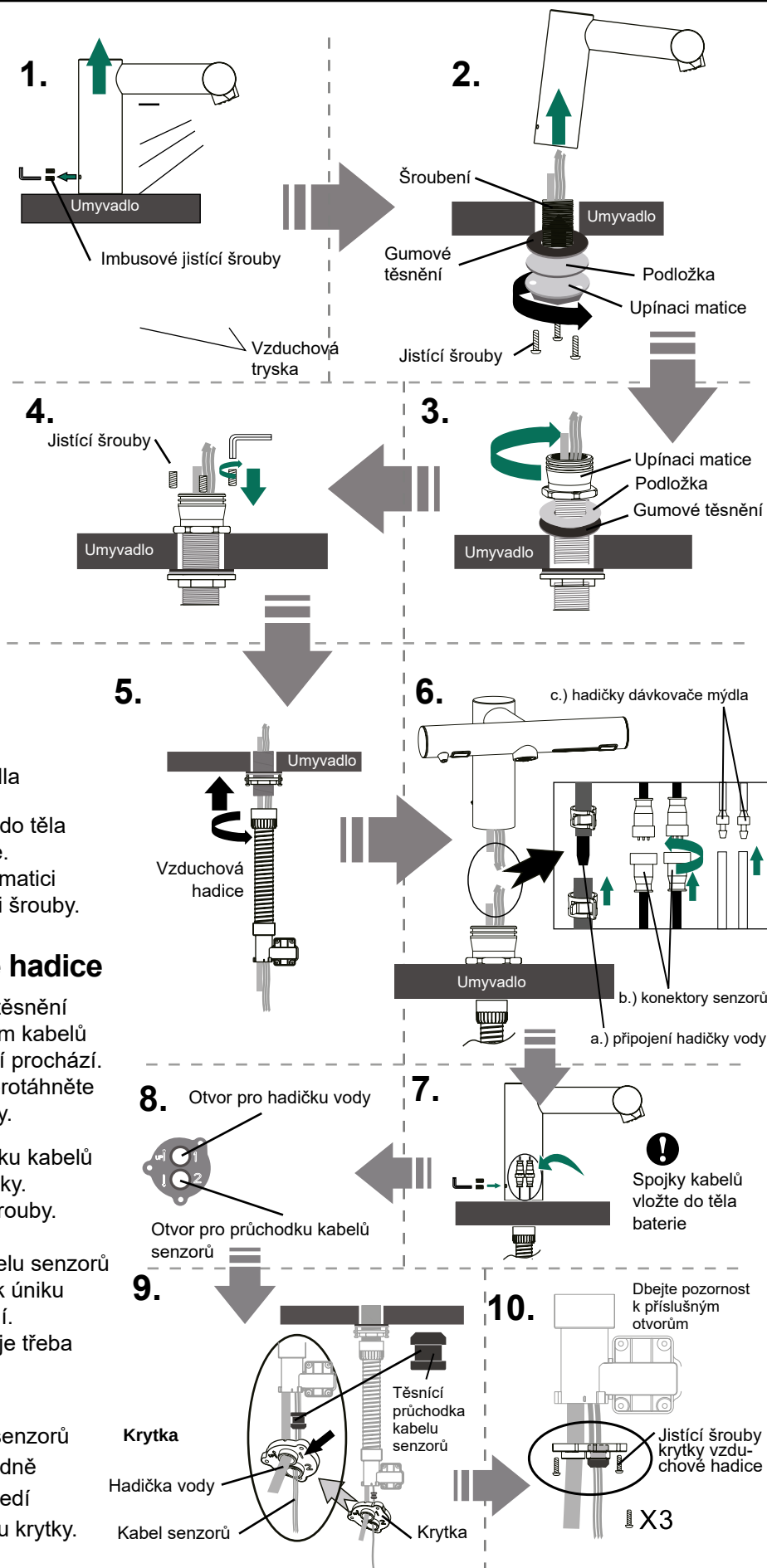
8. Krytka vzduchové hadice slouží k utěsnění spodní části vzduchové hadice kolem kabelů senzorů a hadičky vody, které hadicí prochází. Nasadte krytku na hadičku vody a protáhněte kabely senzorů skrze příslušné otvory.

9. Následně nasadte těsnící průchodku kabelů senzorů do příslušného otvoru krytky.

10. Následně krytku zajistěte, třemi šrouby.

! Pokud není těsnící průchodka kabelu senzorů ve správné pozici může docházet k úniku vzduchu a ke ztrátě výkonu foukání. Pro prostrčení kabelů průchodkou je třeba průchodku opatrně naříznout.

! Spodní krytku s prostrčenými kabely senzorů a hadičku vody zajistěte 3 šrouby a řádně dotáhněte. Ujistěte se, že vše dobře sedí a průchodka je na svém místě v otvoru krytky.



Postup instalace

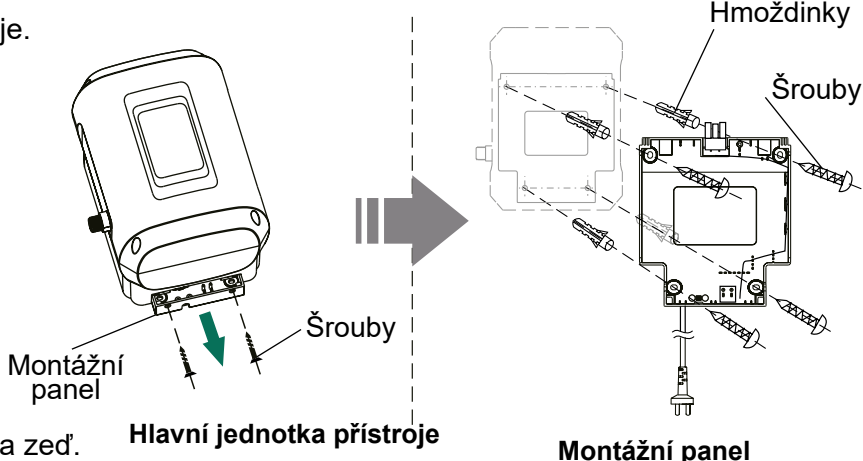
1

Instalace montážního panelu

- Vyjmutí montážního panelu z přístroje.

- !** Vyšroubujte dva jistící šrouby vespod přístroje a vytáhněte panel směrem dolů z přístroje.

Vyměřte přiložením panelu ke zdi pozici čtyř šroubů. Montážní panel upevněte na zeď pomocí 4 ks přiložených šroubů a hmoždinek včetně možnosti vypodložení distančními gumovými podložkami proti přenášení případných vibrací na zeď.



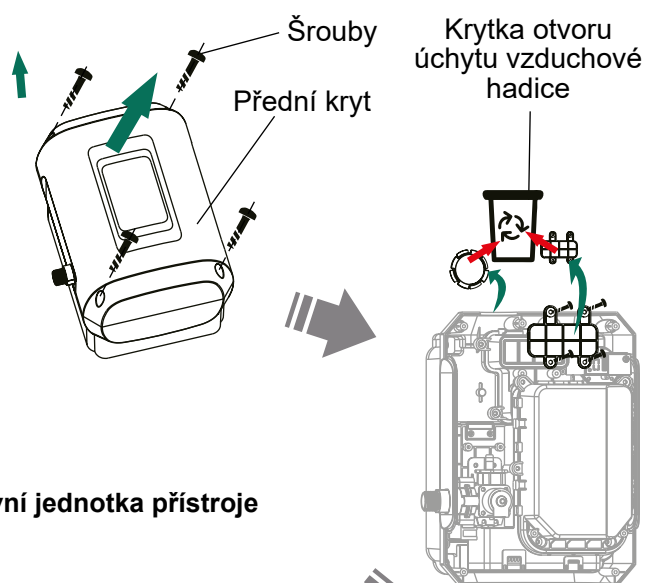
2

Demontáž krytu přístroje a připojení vzduchové hadice

1. Pomocí křížového šroubováku vyšroubujte 4 jistící šrouby krytu. Sejměte kryt přístroje.

- !** Opatrným zacházením předejdete poškrábání krytu.

2. Odstraňte krytku úchytu vzduchové hadice. Krytku vyhoďte do tříděného odpadu.



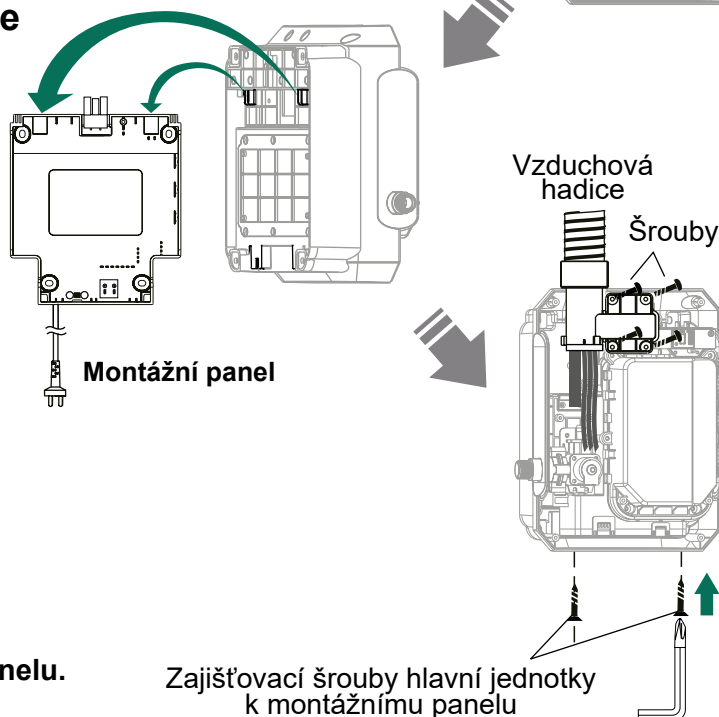
Nasazení hlavní jednotky na montážní panel a instalace vzduchové hadice

- Nasadte hlavní jednotku na montážní panel. Na zadní straně přístroje jsou dvě západky, které musí zapadnout do montážního panelu.

- !** Ujistěte se, že před nasazením hlavní přístroje na montážní panel, montážní panel není připojený ke zdroji napájení. Montážní panel funguje jako hlavní spínač jednotky. Při nasazení přístroje na montážní panel se zapojením ke zdroji napájení dojde ihned k **zapnutí přístroje!**

- Připojte konec vzduchové hadice mezikusem k přístroji a zajistěte 4 šrouby.

Zajistěte přístroj 2 šrouby k montážnímu panelu.



Zajišťovací šrouby hlavní jednotky k montážnímu panelu

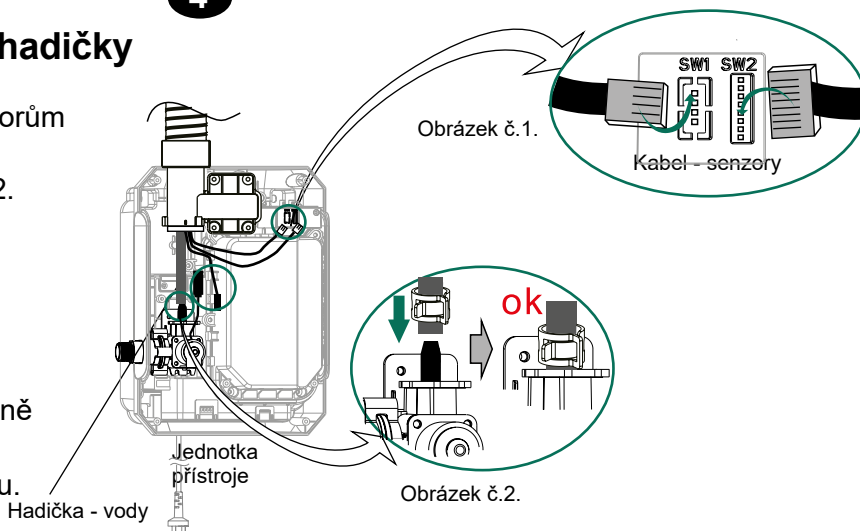
Postup instalace

4

Připojení kabelů senzorů a hadičky

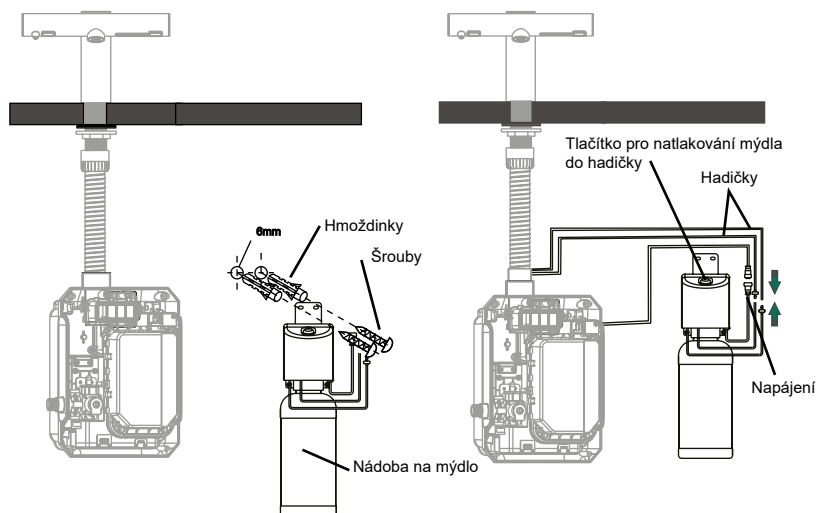
- Připojte kabely senzorů ke konektorům viz obr. č. 1. a kabel senzoru solenoidového ventilu, viz obr. č. 2.
- Hadičku vody nasadte na výstup solenoidového ventilu, a zajistěte stahovací páskou viz obr. č. 3.

Zkontrolujte, zdali jsou konektory řádně připojeny a hadička vody nasazena na výstup ventilu a zajištěna pojistkou.



Připojení dávkovače mýdla

Dávkovač mýdla instalujte poblíž motorové jednotky. Dávkovač upevníte ke zdi dvěma hmoždinkami a samořeznými šrouby. Zapojte vzduchové hadičky a konektor pro napájení dávkovače. Nádobu na mýdlo vyšroubujte a naplňte náplní pro pěnové mýdlo a našroubujte zpět do dávkovače a dotáhněte. Po naplnění stiskněte zelené tlačítko pro natlakování mýdla do hadičky.



Zapojte jednotku do napájení

- Po zapojení kabelů senzorů, hadičky vody a pěnového mýdla, přívodu vody a napájení dávkovače Zapojte hlavní jednotku do elektrické sítě.

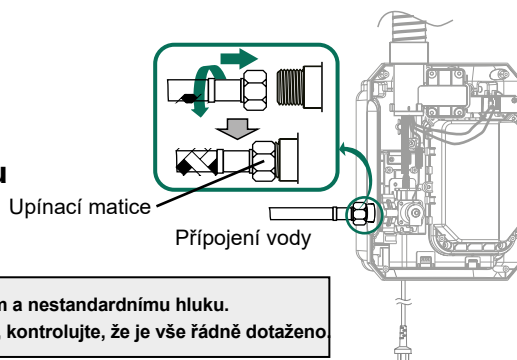


Upozornění

Po zapojení jednotky k elektrickému proudu vyčkejte po dobu 60 s pro kalibraci vzdálenosti senzorů.



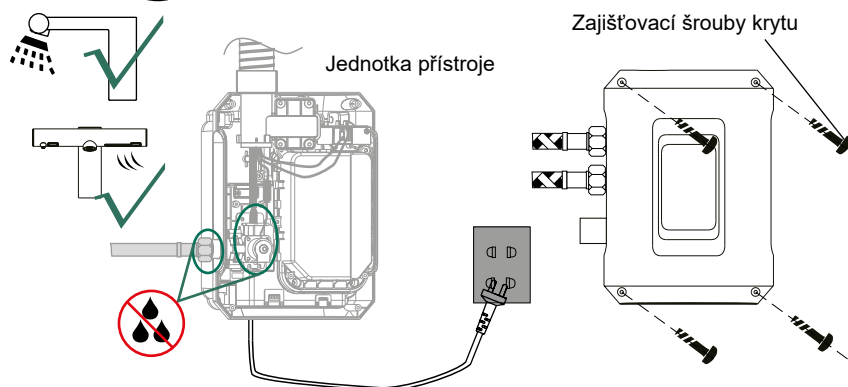
Zkontrolujte upevnění jednotky přístroje, později by mohlo docházet k vibracím a nestandardnímu hluku. Zkontrolujte připojení vody že nikde nekape. Pokud zapojujete mixovací ventil, kontrolujte, že je vše řádně dotaženo.



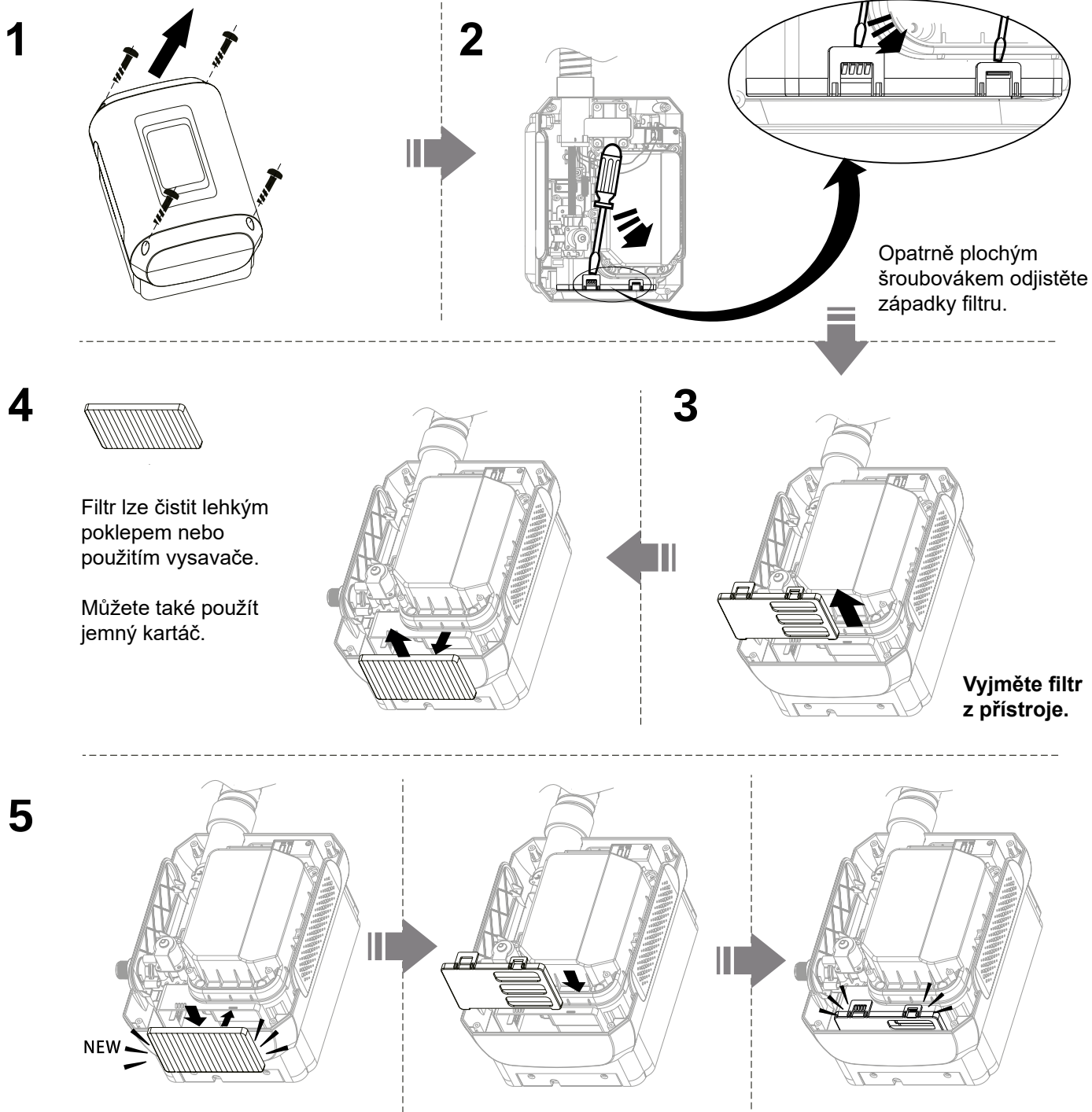
5

Testování baterie funkcí

1. Vyzkoušejte funkce baterie, vložte ruce do snímací zóny, zdali voda i vzduch proudí.
2. Zkontrolujte těsnost hadičky vody na solenoidovém ventilu a kolem matic přívodu vody.
3. Zkontrolujte dávkování mýdla.
4. Pokud je vše v pořádku, namontujte přední kryt a zajistěte šrouby.



Údržba a čištění vodovodní baterie a filtru



Vodovodní baterii otírejte měkkou a suchou utěrkou. K čištění používejte neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte ředidla, kyseliny, organická rozpouštědla, louhy, koncentrované přípravky, čističe toalet, abrazivní pasty, soli, přípravky obsahující písek, dále pak nepoužívejte plastové kartáče a brusné houby.

❗ V opačném případě může dojít k poškození povrchu nebo změně jeho barvy.

❗ V případě použití chemických utěrek, nejprve ověřte vhodnost použití dle doporučení výrobce na obalu.

⚠ Vypněte přístroj z elektrické sítě při čištění senzorů.

1. Sejměte kryt přístroje

2. Pomocí plochého šroubováku odjistěte západky.

3. Vyjměte filtr z přístroje

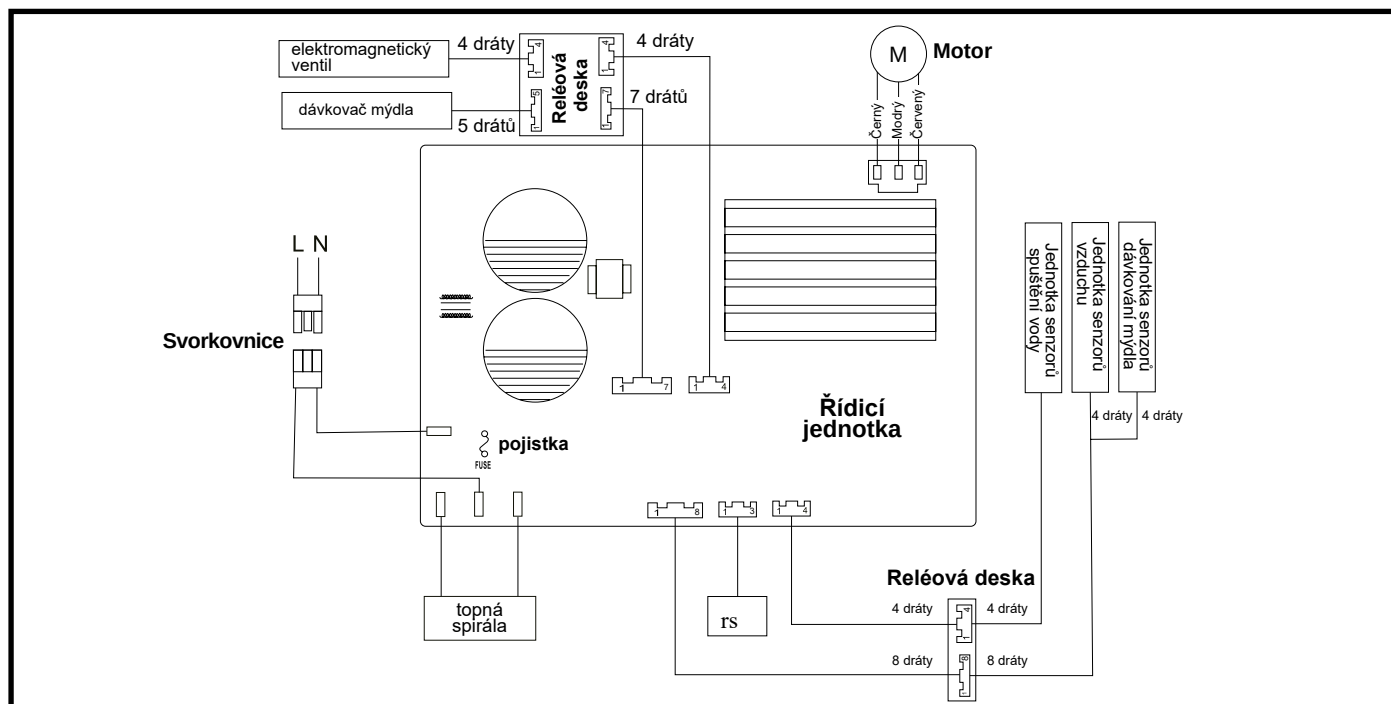
- Filtry lze čistit lehkým poklepem nebo použitím vysavače. Můžete také použít jemný kartáč.
- Filtry čistěte pravidelně, nejlépe každé 3 měsíce nebo pokud dojde k poklesu výkonu foukání přístroje. Znečištěné filtry mohou vést k poškození přístroje!

4. Filtr vložte zpět do přihrádky a celou přihrádku zasuňte zpět do přístroje. Ujistěte se, že západky zacvakly zpět do správné pozice. Namontujte kryt.



Silně znečištěné filtry vyměňte za nové. Znečištěné filtry mohou vést k nevratnému poškození přístroje!

Schéma elektrického zapojení



Odstraňování závad

Problém	Kontrola	Opatření
Vzduch nefouká, i když jsou ruce vloženy pod baterii	Je zapnutý hlavní spínač? Zasunujete ruce dostatečně?	Zapněte jistič/proudový chránič Vložte ruce zcela do zóny senzorů
Přístroj nepřestává foukat vzduch po vyjmutí rukou z pracovního prostoru	Není na senzorech nečistota?	Vypněte přístroj a teprve poté odstraňte nečistoty
Přístroj málo fouká a voda málo teče	Zkontrolujte zdali kolem matic a těsnění neuniká vzduch Zkontrolujte zdali nejsou zaneseny vodní filtry. Zkontrolujte zdali není zanesen perlátor.	Utáhněte matice flexi hadice a zkontrolujte těsnění kolem mezikusů hadice a přístroje. Vyjměte perlátor a vyčistěte. Zkontrolujte filtry na přírodních hadici vody a vyčistěte.
Pokud nebudou výše uvedená opatření účinná, odpojte přístroj od zdroje el. napětí a kontaktujte dodavatele ohledně kontroly nebo případné opravy přístroje. Odstraňování závad, které souvisí s nutností sejmutí předního krytu, může mít vliv na ztrátu záruky a může je provádět pouze autorizovaná osoba!		

Obsah balení

Koupelnová baterie s vysoušečem rukou 3v1.....	1 ks
Jednotka přístroje.....	1 ks
Jednotka dávkovače mýdla	1 ks
6x25 mm samořezný šroub	6 ks
6 mm hmoždinka	6 ks
Mixovací ventil pro teplou a studenou vodu	1 ks
Návod na instalaci a použití	1 ks



Tryskový sušič s bezdotykovou batériou



AIRTAP

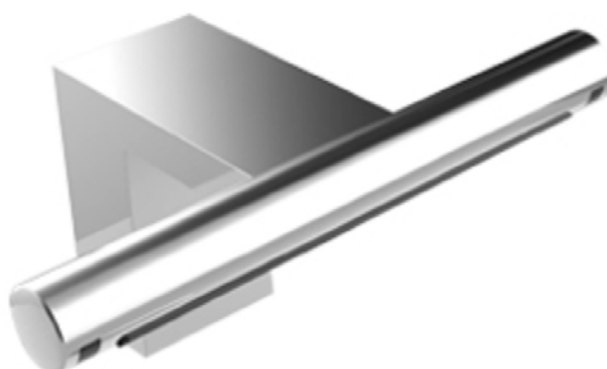
high speed air + HEPA filter

Komfortní a rychlé osoušení pomocí soustředěného proudu vzduchu

Návod na inštaláciu a používanie



Slovensky



- Nevykonávajte inštaláciu prístroja, pokiaľ nie ste spôsobilá osoba s patričným technickým oprávnením.
Inštalácia nespôsobilou osobou bez znalostí platných predpisov môže ovplyvniť bezpečnosť a správnu funkciu prístroja.
- Návod si pred použitím prístroja dôkladne prečítajte, ubezpečte sa o zásadách bezpečnosti a správneho používania.
Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu.

Obsah

Výhody a funkcie, špecifikácie 1

Dôležité bezpečnostné informácie 2

Popis jednotlivých častí prístroja 3

Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou 4

Dôležité informácie pred inštaláciou 7

Postup inštalácie 6-8

Údržba a čistenie vodovodnej batérie a filtra 9

Elektrický diagram, odstraňovanie závad, obsah balenia 10

Výhody a funkcie

- Bezdotykové umývanie a sušenie rúk priamo v umývadle, zabezpečuje najvyšší štandard hygieny.
- Úspora miesta, hlavná jednotka prístroja je umiestnená pod umývadlom a nezaberá miesto na stene.
- Vždy suchá podlaha, odfúknutá voda smeruje priamo do umývadla.
- Netreba papierové utierky, jednoduchá a rýchla obsluha, ekologická prevádzka.
- Termostatický zmiešavací ventil, jednoduché nastavenie teploty vody.
- Vodovodná batéria vyrobená z kvalitnej mosadze s pochrómovaným lesklým povrchom.
- Nasávaný vzduch sterilizovaný HEPA filtrom, ktorý odstráni 99,9 % baktérií.
- Funkcia auto stop (zabudovaný časovač) vypne sušenie po 45 sekundách, vodovodnú batériu po 60 sekundách prevádzky.

Špecifikácia

Motorová jednotka

Prevádzkové napätie	AC 220-240 V	Otvor pre batériu	Ø35 mm
Fáza	jednofázový	Max. prúdový odber	6 A
Príkon	1300 W	Motor	DC motor
Prúdenie vzduchu	95 m/s	Spúšťacia vzdialenosť	8-12 cm
Prevádzková teplota	0-40°C	Stupeň krytia	IP24
Výkon motora	800 W	Materiál krytu jednotky	ABS plast
Vzduchový filter	HEPA 13	Rozmery jednotky	(v/š/h) 290x210x190 mm
Dĺžka flexi hadice	400 mm	Čistá hmotnosť jednotky	7,5 kg

Batérie

Prevádzková teplota	5-65°C	Pripojenie	G 1/2"
Tlak vody	1-8 Bar	Doba spustenia vody	max. 60 s
Materiál	Pochrómovaná meď	Rozmer batérie	(v/š/h) 141x260x175 mm



Dôležité bezpečnostné informácie

Ak nepoužívate prístroj podľa návodu alebo pokiaľ nedodržujete bezpečnostné opatrenia, môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Pri nedodržaní pokynov údržby, najmä čistení alebo výmeny filtrov, môže dôjsť k poškodeniu prístroja so stratou záruky!



Zakázané



Dbajte aby prístroj nenavlhlo



Nepoužívajte v sprche alebo vani



Prístroj nerozoberajte



Dôležité! Vždy postupujte presne podľa pokynov



Upozornenie!



Uzemnenie



Upozornenie!

- Neodnímajte predný kryt hlavnej jednotky, pokiaľ nie je prístroj odpojený zo zásuvky alebo prívodu el. prúdu, hrozí nebezpečenstvo úrazu. Pri prevádzke musí byť prístroj vždy opatrený krytom.
- Neumiestňujte hlavnú jednotku v príliš tesnej blízkosti vane alebo sprchy, vlhkom prostredí alebo v miestach, kde dochádza k nadmernej kondenzácii vodných pár (sprchy, sauny a pod.) Môže dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Nepoužívajte v prevádzkach a miestach, kde môže dochádzať k priamemu ostreku jednotky vodou. Hrozba úrazu el. prúdom a poškodenie prístroja.
- Nerozoberajte a neupravujte neodborne prístroj. Riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo iného poranenia.
- Zdroj a prívod elektrického prúdu musia vyhovovať platným normám, predpísanému napätiu vrátane maximálneho prúdového odberu.
- Pokiaľ bude zdroj napätia kolísať o viac ako 10%, môže dôjsť k poškodeniu prístroja. Použitie nesprávneho napätia môže spôsobiť požiar, úraz el. prúdom a zlyhanie prístroja.
- Vždy použite samostatnú zásuvku. Pri zapojení viacerých spotrebičov do jednej zásuvky môže dôjsť k nadmernému zahrievaniu zásuvky a následnému požiaru.
- V prípade údržby odpojte prístroj od zdroja elektrickej energie, aby sa zabránilo úrazu el. prúdom.
- Neprevádzkujte prístroj bez HEPA filtra. Tieto musia byť vždy inštalované.
- So zapnutím prístroja vyčkajte najmenej 10 sekúnd po pripojení do el. siete.
- Ak prístroj nefunguje alebo sa chová neštandardne, odpojte ho ihneď z elektrickej siete.
- V prípade nutnosti vypnite tiež príslušný istič/prúdový chránič. Prístroj nechajte opraviť autorizovaným servisom.
- Upozornenie pre inštaláciu: Neinštalujte prístroj, ak je pripojený do elektrickej siete.
- Pripojenie musí byť vykonané kvalifikovanou osobou.
- Prístroj nie je určený na používanie deťmi do 6 rokov a osobami so zníženou fyzickou alebo mentálnou schopnosťou ak, nie sú sprevádzané osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Prístroj musí byť uzemnený na prívodnom vedení.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený kvalifikovanou osobou alebo autorizovaným strediskom.
- Pre zvýšenú bezpečnosť odporúčame prístroj napájať cez prúdový chránič.
- Elektrický prístroj nie je povolené likvidovať s domácim odpadom.
- Prístroj je vhodný iba pre vnútorné použitie.
- Prístroj by mal byť vždy inštalovaný kvalifikovanou osobou.



Upozornění!

Pokyny a informace o nakladání s použitým obalom

Nedovoľte deťom, aby sa hrali s použitými obalmi. Prístroj je zabalený v plastovom sáčku.

Hrozí nebezpečnost udusení!

Použitý obalový materiál recyklujte alebo odložte na miesto určené na ukladanie odpadu.



Likvidácia elektrozariadení

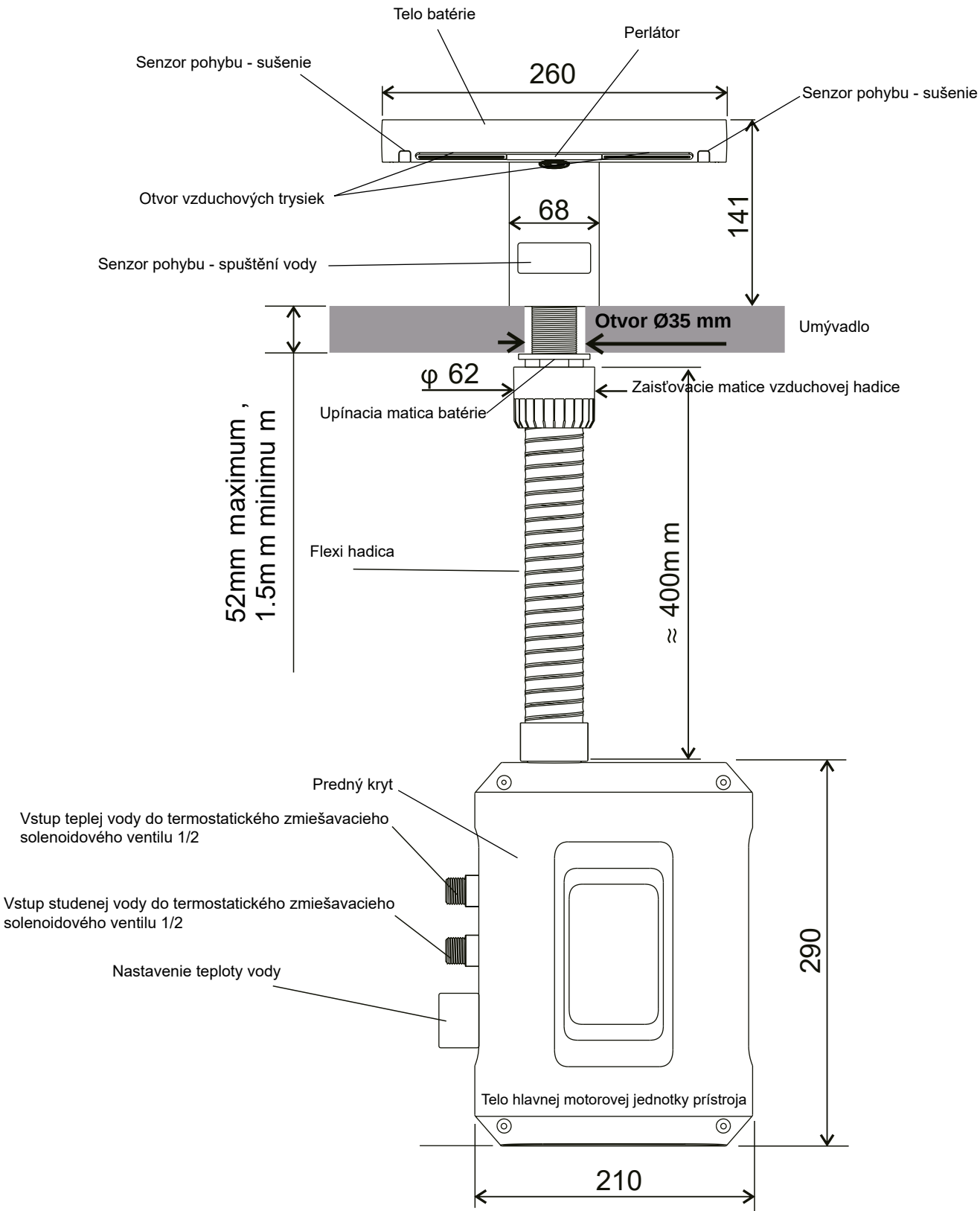
Tento symbol je platný v EÚ a na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrozariadenie nesmie byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu, a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou.

Likvidácia elektrozariadení v krajinách EÚ / ostatné mimo EÚ

Ak chcete likvidovať elektrozariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie o spätnom odbere od svojho predajcu, miestnych úradov.

Popis jednotlivých částí přístroja

Popis zostavy batérie so sušičom





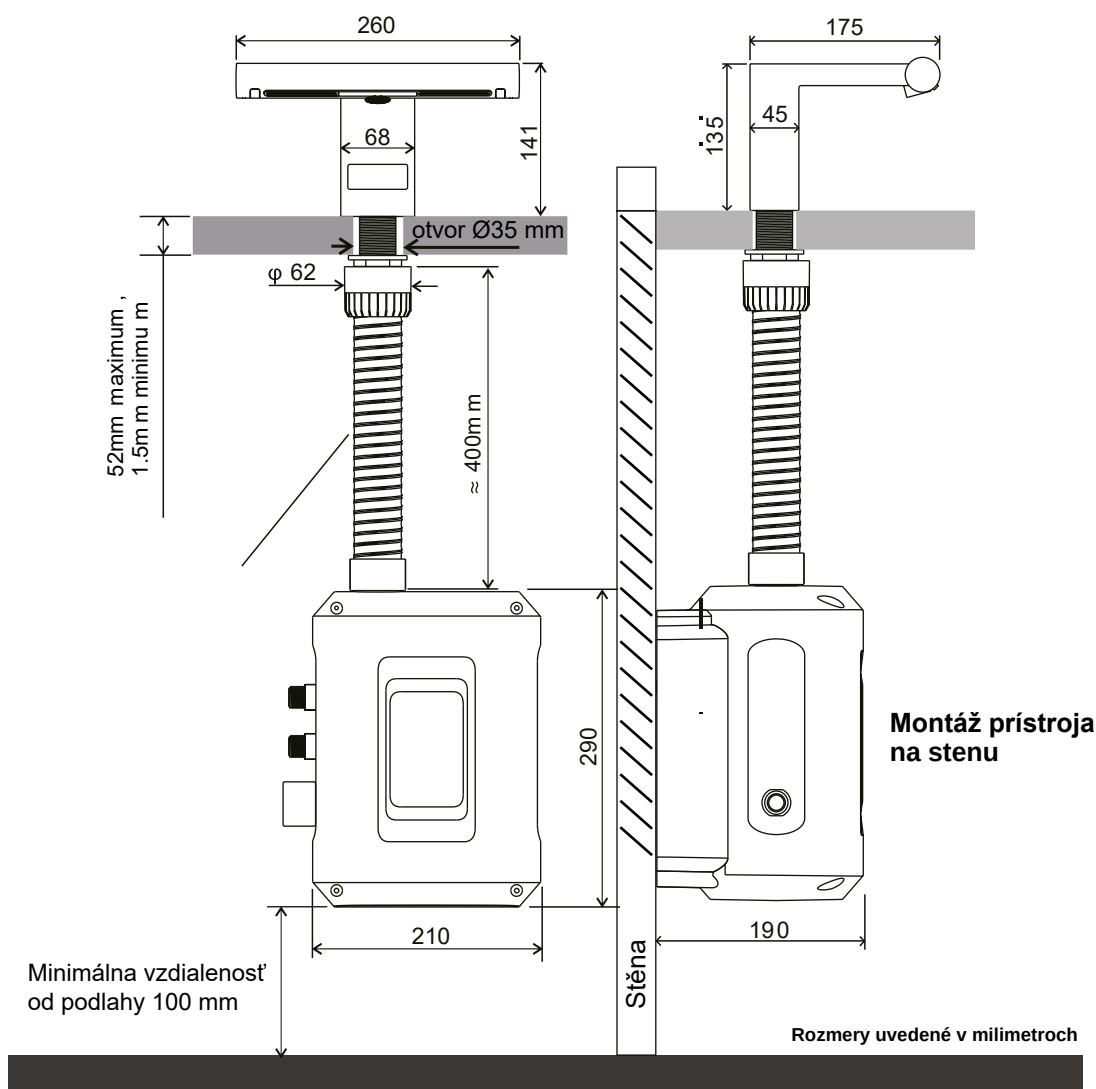
Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou

■ Miesta, na ktorých je inštalácia zakázaná (môže dôjsť k poškodeniu prístroja)

- Miesta s teplotou nižšou ako -10°C alebo vyššou ako 40°C .
- Miesta priamo zasahované striekajúcou vodou.
- Miesta s priamym slnečným svitom, silným svetlom.
- Miesta, kde dochádza ku kondenzácii vody.
- Miesta, kde je uchovávaný korozívny, oxidujúci a stlačený plyn.
- Miesta s nadmorskou výškou – 20 m pod úrovňou hladiny mora alebo miesta s nadmorskou výškou väčšou ako 2000 m.

■ Odporúčaná inštalácia

- Nasledujúci náčrt znázorňuje odporúčanú možnosť inštalácie.
 - Po stranách prístroja by mal byť ponechaný odstup od steny, aby nebolo blokované nasávanie vzduchu, ktoré je na boku prístroja (minimálna vzdialenosť 100 mm).
 - Prístroj môže byť inštalovaný priamo na stenu alebo postavený na podlahu.
 - Prístroj inštalujte tak, aby do neho nevrážali otvárajúce sa dvere, prechádzajúce osoby a nebol zasiahnutý striekajúcou vodou.
 - Pri zvolení inštalácie na stenu použite montážny panel, ktorý je súčasťou balenia.
- Pre inštaláciu zvolte stenu s rovným povrchom.

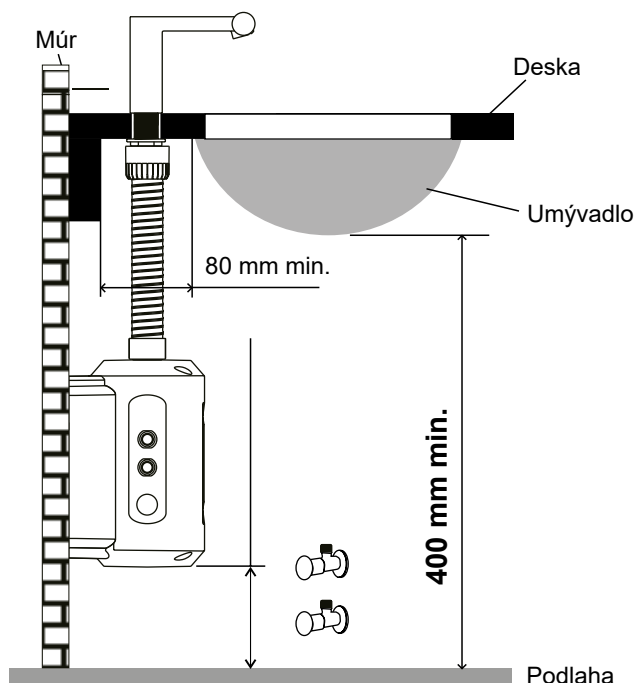


Kábel napájania by mal mať priemer $1.0\text{mm}^2 - 1.5\text{mm}^2$

Dôležité informácie pred inštaláciou

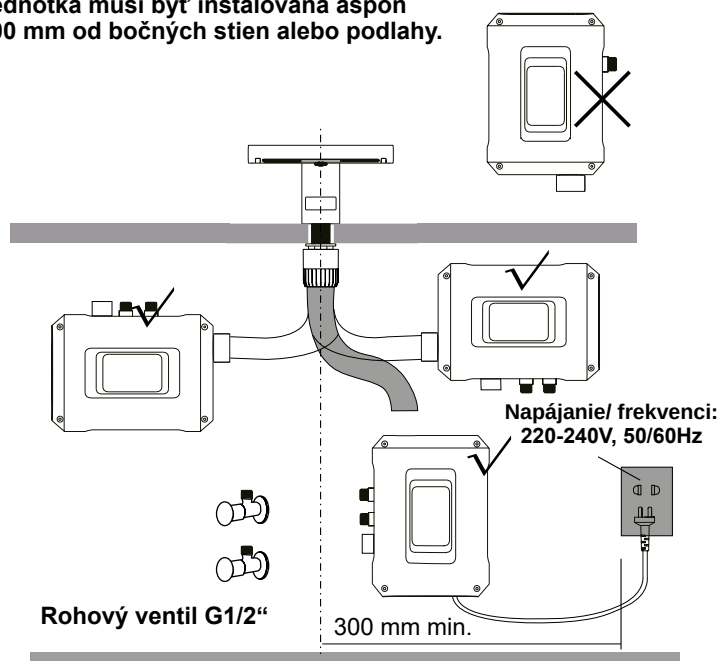
Priestor pod umývadlom a elektrické zapojenie

❗ Uistite sa, že je dostatok miesta pod umývadlom na inštaláciu motorovej hlavnej motorovej jednotky.



Iba nižšie uvedené pozície pre inštaláciu hlavnej motorovej jednotky sú povolené.

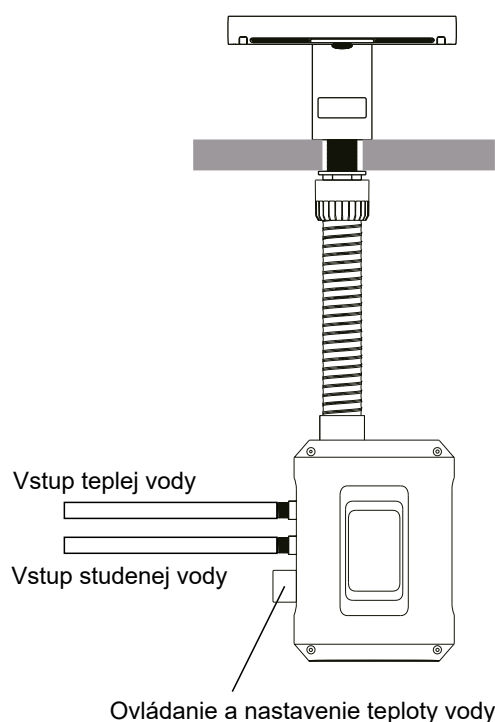
Jednotka nesmie byť inštalovaná nohami.
Jednotka nesmie byť inštalovaná nad umývadlom.
Jednotka musí byť inštalovaná aspoň 100 mm od bočných stien alebo podlahy.



⚠ Všetka elektrická inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovanou osobou v súlade s platnými miestnymi zákonmi a nariadeniami.

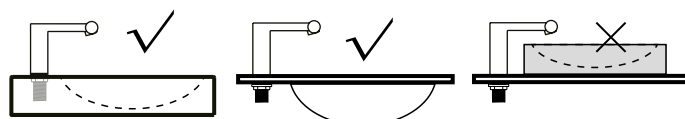
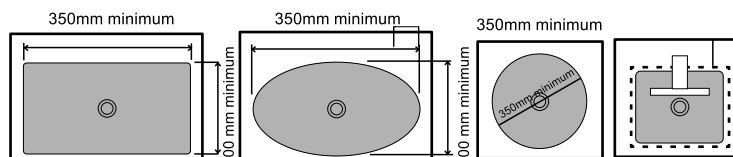
Ovládanie teploty vody

Pomocou ovládacieho gombíka na ľavom boku motorovej jednotky je možné nastaviť požadovanú teplotu vody. Teplotu automaticky ovláda termostatický ventil.

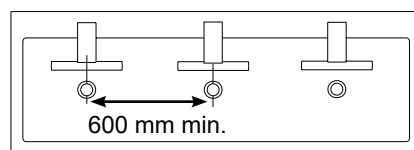


Inštalácia batérie

Vnútrorné umývadlá minimum 350x350 mm a vnútorná hĺbka 100 mm



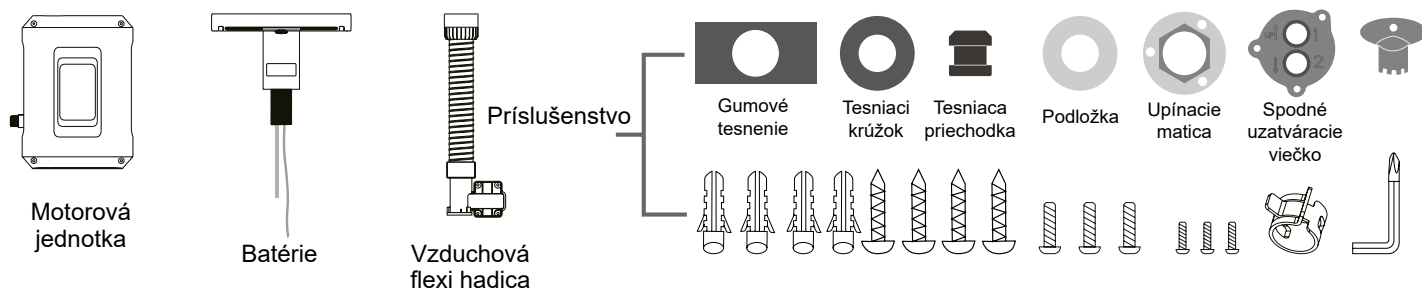
Pokiaľ inštalujete viac ako jednu batériu vedľa seba, minimálny odstup od stredu je odporúčaný 600 mm.



Pripojovacia hadica nie je súčasťou balenia.



Postup inštalácie

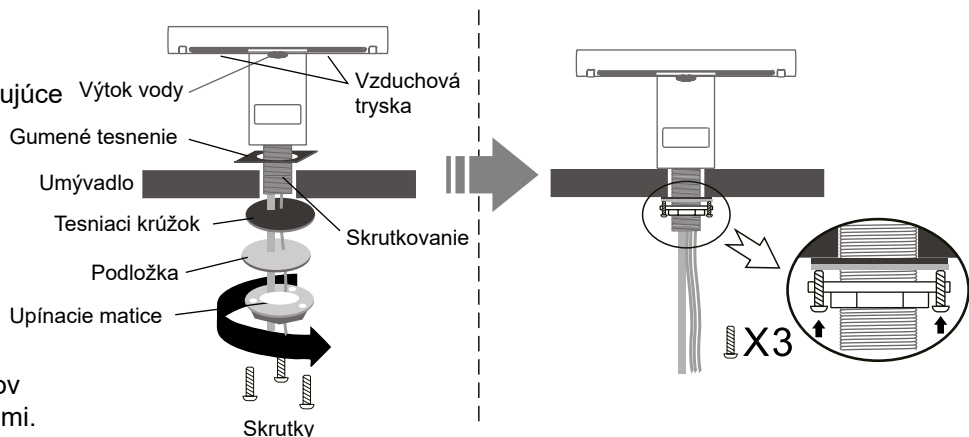


Inštalácia batérie

Pred inštaláciou si pripravte nasledujúce príslušenstvo vid' obrázok.

1. Gumové tesnenie
2. Tesniaci krúžok
3. Podložka
4. Upínacie matice
5. Skrutky 3 ks

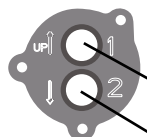
Pretiahnite hadičky a káble senzorov a zaistite upínaciu maticu 3 skrutkami.



Inštalácia vzduchovej hadice

- Prestrčte káble senzorov a hadičku vody z batérie cez upínaciu maticu zostavy hadice vzduchu a následne priskrutkujte veľkú maticu k batérii. Aby pri prevádzke nedochádzalo k úniku vzduchu, je nutné maticu riadne dotiahnuť.
- Následne nasadíte tesniaci prúchodku kabelu senzorů do príslušného otvoru kroužku

Tesniaca priechodka kábla senzorov



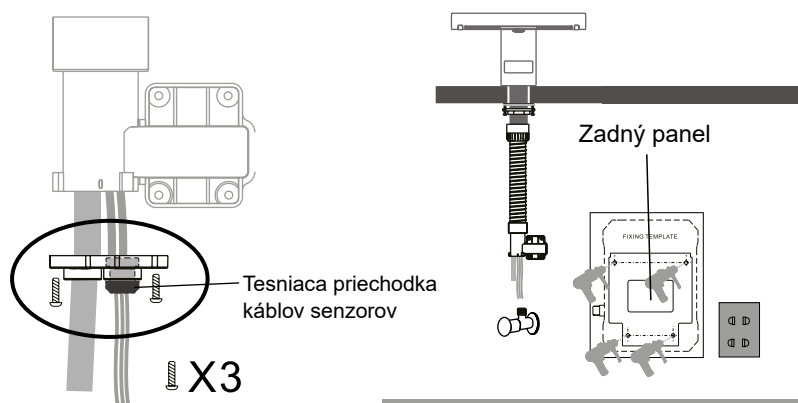
Pokiaľ nie je tesniaca priechodka kábla senzorov

- ❗ v správnej pozícii môže dochádzať k úniku vzduchu ak stráte výkonu fúkania.

Na prestrčenie káblov priechodkou

- ❗ je potrebné priechodku opatrne narezať.

Spodné uzatváracie viečko s prestrčenými káblami senzorov a hadičky vody zaistíte 3 skrutky a riadne dotiahnete.



Postup inštalácie

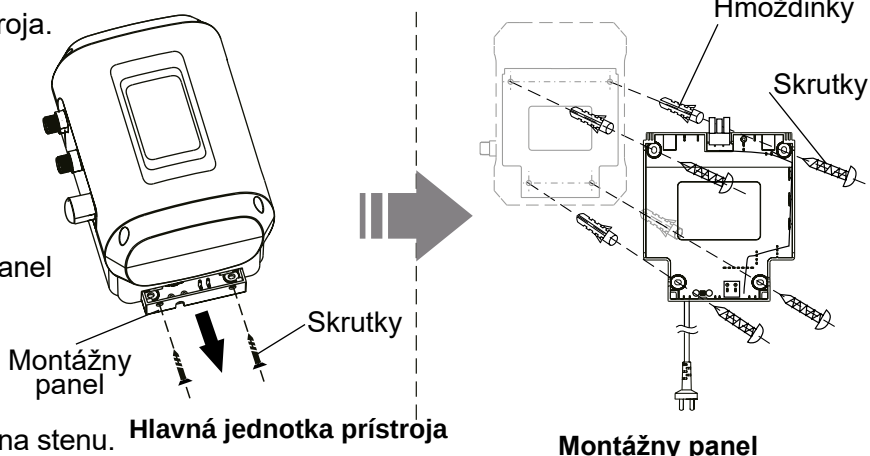
1

Inštalácia montážneho panelu

- Vybratie montážneho panelu z prístroja.

❗ **Vyskrutkujte dve istiace skrutky naspodku prístroja a vytiahnite panel smerom dole z prístroja.**

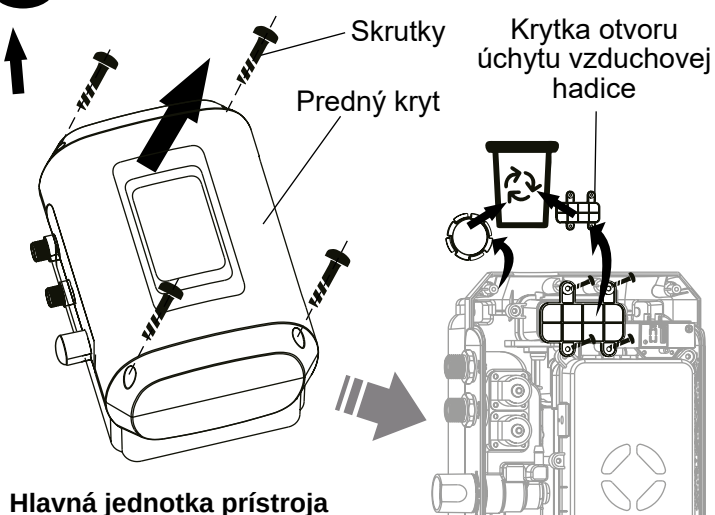
Vymerajte priložením panelu k stene pozíciu štyroch skrutiek. Montážny panel upevníte na stenu pomocou 4 ks priložených skrutiek a hmoždínok vrátane možnosti vypodloženia dištančnými gumovými podložkami proti prenášaní prípadných vibrácií na stenu.



2

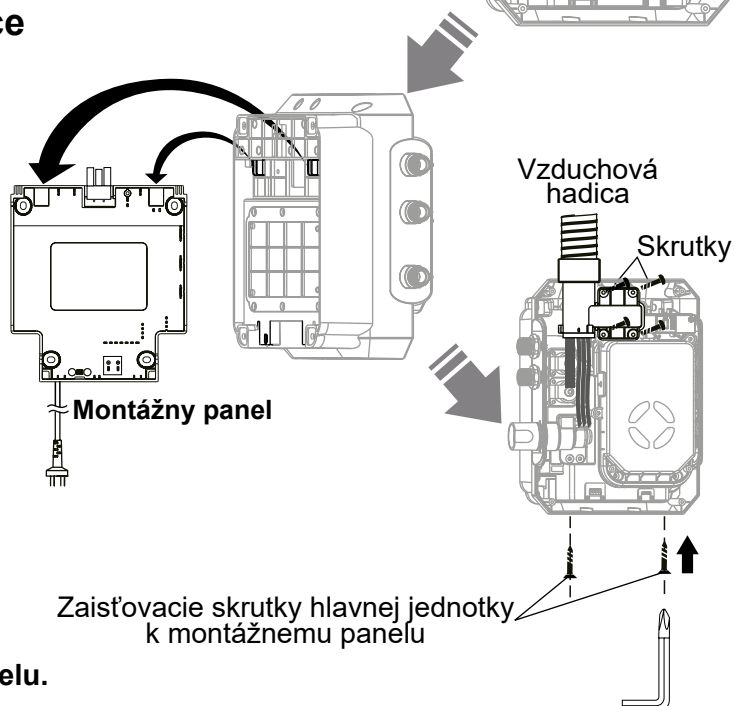
Demontáž krytu prístroja a pripojenie vzduchovej hadice

1. Pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte 4 istiace skrutky krytu. Odoberte kryt prístroja.
- ❗ Opatrným zaobchádzaním predídete poškriabaniu krytu.
2. Odstráňte krytku úchyty vzduchovej hadice. Krytku vyhoďte do triedeného odpadu.



Nasadenie hlavnej jednotky na montážny panel a inštalácia vzduchovej hadice

- Nasadte hlavnú jednotku na montážny panel. Na zadnej strane prístroja sú dve západky, ktoré musia zapadnúť do montážneho panelu.
- ❗ Uistite sa, že pred nasadením hlavnej jednotky na montážny panel, montážny panel nie je pripojený k zdroju napájania. Montážny panel funguje ako hlavný spínač jednotky. Pri nasadení prístroja na montážny panel so zapojením k zdroju napájania dôjde ihneď na zapnutie prístroja!
- Pripojte koniec vzduchovej hadice medzikusom k prístroju a zaistite 4 skrutky.



Zaistite prístroj 2 skrutky k montážnemu panelu.

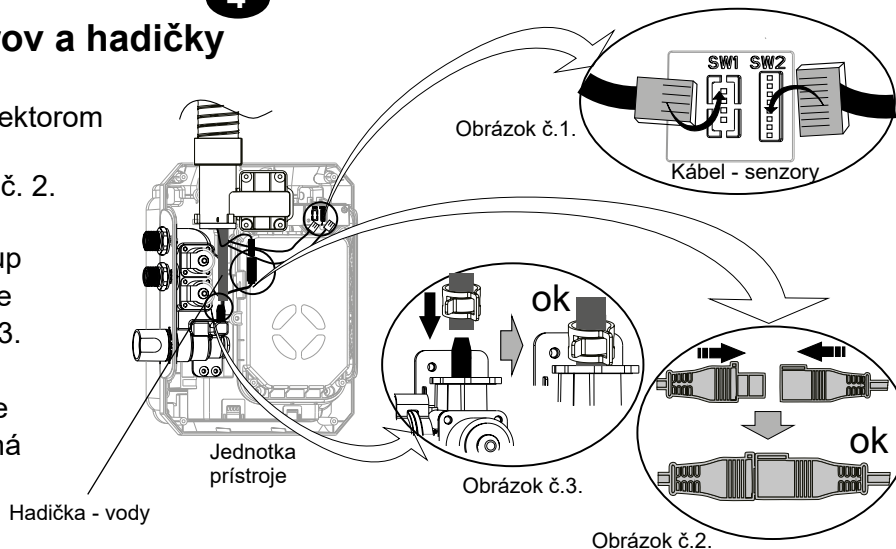
Postup inštalácie

4

Pripojenie káblov senzorov a hadičky

- Pripojte káble senzorov ku konektorom vid' obr. č. 1. a kábel senzora solenoidového ventilu, vid' obr. č. 2.
- Hadičku vody nasadte na výstup solenoidového ventilu, a zaistite sťahovacou páskou vid' obr. č. 3.

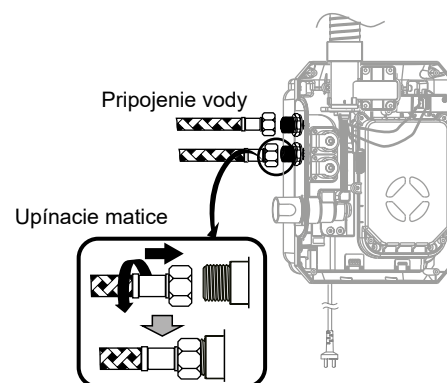
Skontrolujte či sú konektory riadne pripojené a hadička vody nasadená na výstup ventilu.



Pripojenie prívodu vody

- Pripojte prívod teplej a studenej vody k solenoidnému ventilu pomocou opletenej pancierovej hadice.

Nastavte požadovanú teplotu.



5

Zapojte jednotku do napájania

- Po zapojení káblov senzorov, hadičky vody a prívodu vody. Zapojte hlavnú jednotku do elektrickej siete.

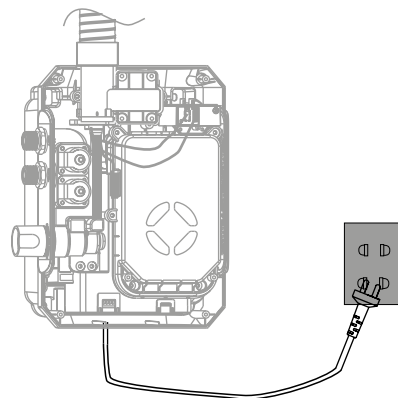


Upozornenie

Po zapojení jednotky k elektrickému prúdu **počkejte po dobu 60 s pre resetovanie** vzdialenosti senzorov. Nevkladajte ruky do zóny senzorov!



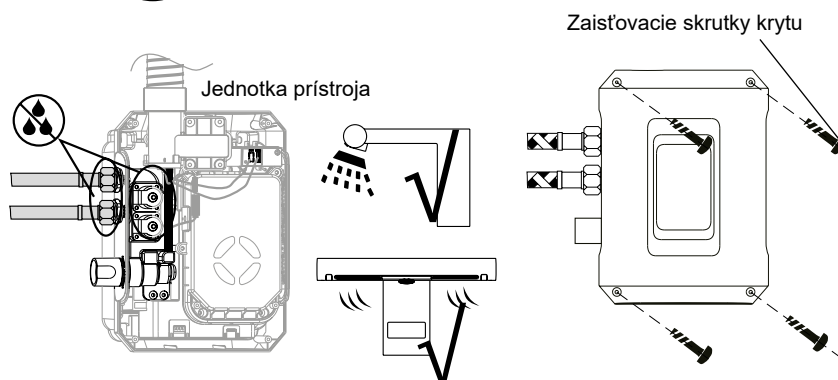
Skontrolujte upevnenie jednotky prístroja, neskôr by mohlo dochádzať k vibráciám a neštandardnému hluku.



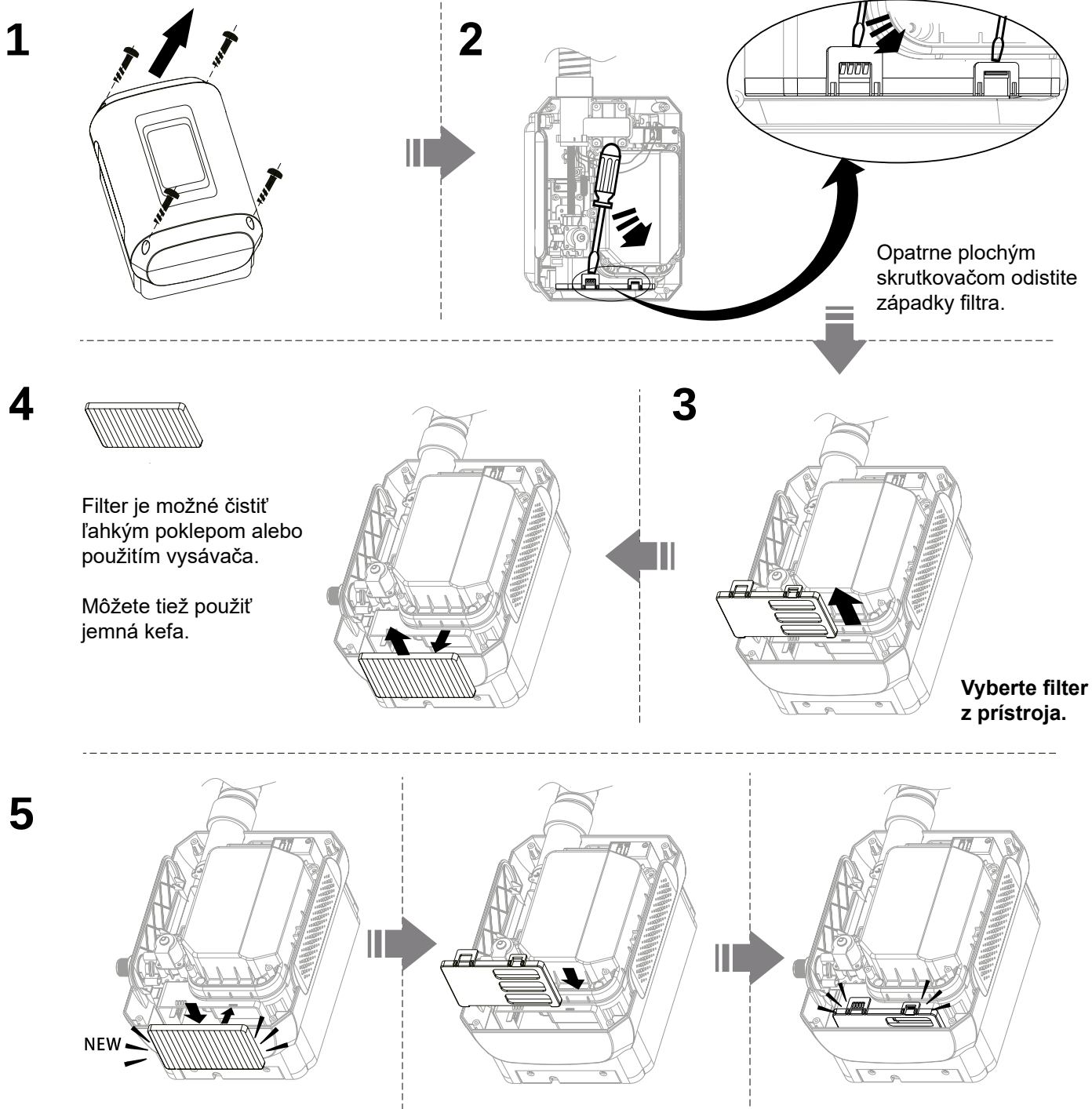
6

Testovanie batérie funkcií

- Vyskúšajte funkcie batérie, vložte ruky do snímačovej zóny či voda aj vzduch prúdi.
- Skontrolujte tesnosť hadičky vody na solenoidovom ventile a okolo matíc prívodu vody.
- Pokiaľ je všetko v poriadku, namontujte predný kryt a zaistite skrutky.



Údržba a čistenie vodovodnej batérie a filtra



Vodovodnú batériu utierajte mäkkou a suchou utierkou. Na čistenie používajte neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte riedidlá, kyseliny, organické rozpúšťadlá, lúhy, koncentrované prípravky, čističe toaliet, abrazívne pasty, soli, prípravky obsahujúce piesok, ďalej potom nepoužívajte plastové kefy a brúsne huby.

❗ V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu alebo zmene jeho farby.

❗ V prípade použitia chemických utierok, najprv overte vhodnosť použitia podľa odporúčania výrobcu na obale.

⚠️ Vypnite prístroj z elektrickej siete pri čistení senzorov.

1. Odstráňte kryt prístroja

2. Pomocou plochého skrutkovača odistite západky.

3. Vyberte filter z prístroja

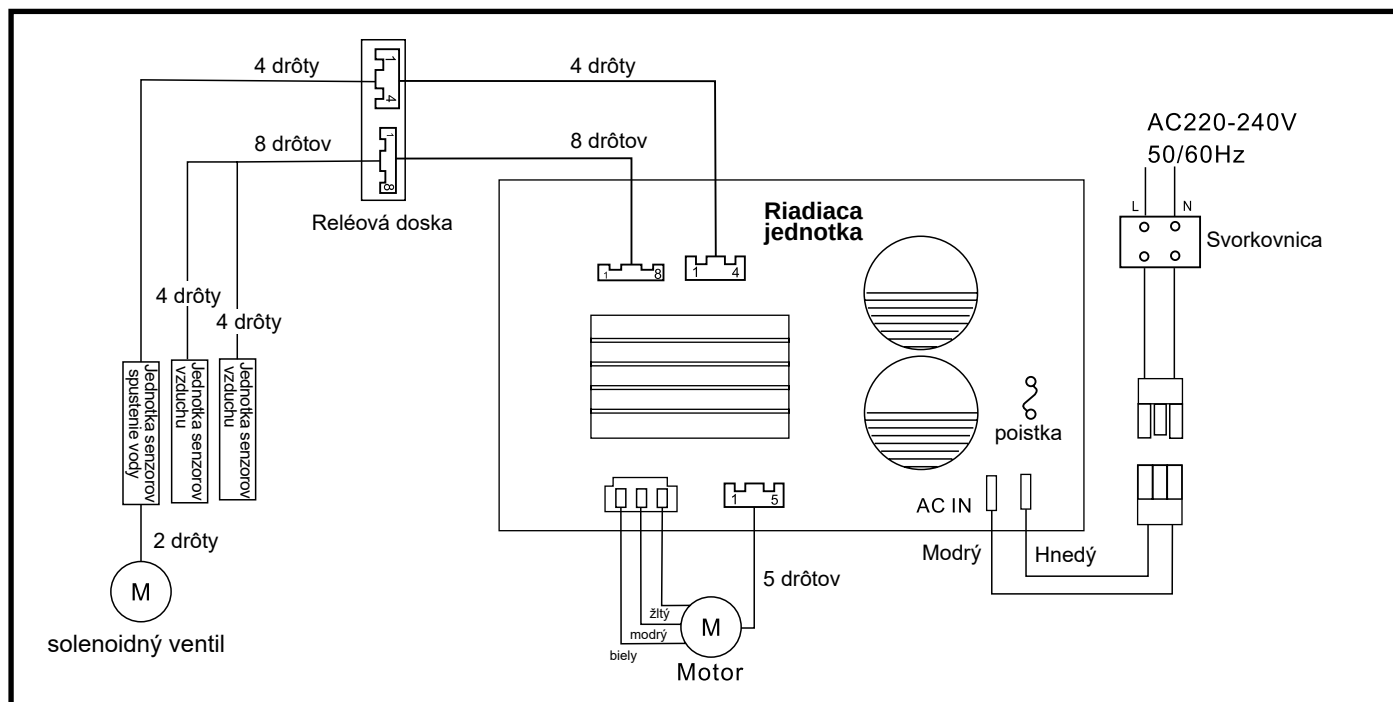
- Filtre je možné čistiť ľahkým poklepom alebo použitím vysávača. Môžete tiež použiť jemnú kefu.
- Filtre čistite pravidelne, najlepšie každé 3 mesiace alebo pokiaľ dôjde k poklesu výkonu fúkania prístroja. Znečistené filtre môžu viesť k poškodeniu prístroja!

4. Filter vložte späť do priehradky a celú priehradku zasuňte späť do prístroja. Uistite sa, že západky zackvakli späť do správne pozície. Namontujte kryt.



Silne znečistené filtre vymeňte za nové. Znečistené filtre môžu viesť k nevratnému poškodeniu prístroja!

Schéma elektrického zapojenia



Odstraňovanie závad

Problém	Kontrola	Opatrení
Vzdúch nefúka, aj keď sú ruky vložené pod batériu	Je zapnutý hlavný spínač? Zasúvate ruky dostatočne?	Zapnite istič/prúdový chránič Vložte ruky úplne do zóny senzorov
Prístroj neprestáva fúkať vzduch po vybratí rúk z pracovného priestoru	Nie je na senzoch nečistota?	Vypnite prístroj a až potom odstráňte nečistoty
Prístroj málo fúka a voda málo tečie	Skontrolujte či okolo matíc a tesnenie neuniká vzduch Skontrolujte či nie sú zanesené vodné filtre. Skontrolujte či nie je zanesený perlátor.	Uťahnite matice flexi hadice a skontrolujte tesnenie okolo medzikusu hadice a prístroja. Vyberte perlátor a vyčistite. Skontrolujte filtre na prírodných hadici vody a vyčistite.
Pokiaľ nebudú vyššie uvedené opatrenia účinné, odpojte prístroj od zdroja el. napätie a kontaktujte dodávateľa ohľadom kontroly alebo prípadnej opravy prístroja. Odstraňovanie závad, ktoré súvisia s nutnosťou sňatia predného krytu, môže mať vplyv na stratu záruky a môže ich vykonávať iba autorizovaná osoba!		

Obsah balenia

Kúpeľňová batéria so sušičom rúk 2v1	1 ks
Jednotka prístroja	1 ks
6x25 mm samorezná skrutka	4 ks
6 mm hmoždinka	4 ks
Návod na inštaláciu a použitie	1 ks



**Jet hand dryer with touchless faucet
and soap dispenser**



AIRTAP 3v1

SOAP, WATER, AIR

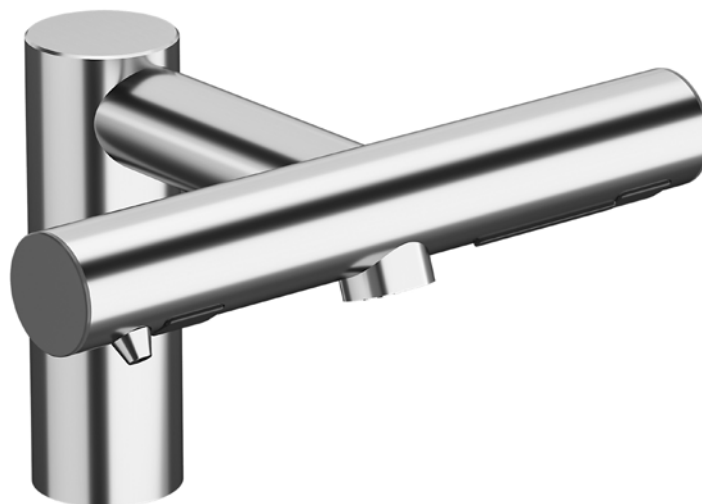
high speed air + HEPA filter

Comfortable and fast drying with concentrated air flow

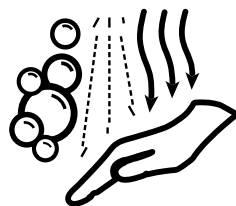
EN

English

Installation and usage instructions



SOAP / WATER / AIR



Do not install the appliance unless you are a qualified person with the appropriate technical authorization. Installation by an unqualified person without knowledge of the applicable regulations may affect the safety and correct functioning of the appliance.

Read the instructions carefully before using the device, make sure you understand the safety and correct use principles. Keep the instructions for future reference.

Contents

Benefits and features, specifications 1

Important safety information 2

Description of individual parts of the device 3

Pre-installation safety precautions 4

Important information before installation 5

Installation procedure 6-8

Maintenance and cleaning of the faucet and filter 9

Electrical diagram, troubleshooting, package contents 10

Benefits and features

- Touchless washing and drying of hands directly in the sink, ensuring the highest standard of hygiene.
- Space saving, the main unit of the device is placed under the sink and does not take up space on the wall.
- Always a dry floor, the blown water goes directly into the sink.
- No need for paper towels, simple and quick operation, ecological operation.
- Foam soap dispenser directly in the faucet.
- Faucet made of high-quality stainless steel.
- Intake air sterilized by a HEPA filter that removes 99.9% of bacteria.
- Auto stop function (built-in timer) turns off the drying after 45 seconds, the faucet after 60 seconds of operation.

Specifications

Motor unit

Operating voltage	AC 220-240 V	Faucet hole	Ø35 mm
Phase	single-phase	Max. current draw	6 A
Power consumption	1300 W	Motor	DC motor
Air flow	95 m/s	Trigger distance	8-12 cm
Operating temperature	0-40°C	Protection degree	IP24
Motor power	800 W	Unit housing material	ABS plastic
Air filter	HEPA 13	Unit dimensions	(h/w/d) 290x210x190 mm
Flexible hose length	400 mm	Unit Net Weight	7,5 kg

Faucet

Operating temperature	5-65°C	Connection	G 1/2"
Water pressure	1-8 Bar	Water start time	max. 60 s
Material	Stainless steel	Faucet size	(h/w/d) 141x260x175 mm

Soap dispenser unit

Liquid soap type	foam	Soap container capacity	1000 ml
Material	plastic	Dispenser unit dimension	(h/w/d) 300x90x100 mm



Important safety information

If you do not use the device according to the instructions or if you do not follow the safety precautions, serious injury may occur. Failure to follow the maintenance instructions, especially cleaning or replacing filters, may damage the device and void the warranty!



Forbidden



Make sure the device does not get wet.



Do not use in the shower or bath.



Do not disassemble the device



Important!
Always follow the instructions exactly



Notice!



Notice!



Notice!

- Do not remove the front cover of the main unit unless the appliance is unplugged from the socket or the power supply. There is a risk of injury. The appliance must always have the cover installed during operation.
- Do not place the main unit too close to a bath or shower, in a humid environment or in places where excessive condensation of water vapour occurs (showers, saunas, etc.) This may result in an electric shock.
- Do not use in operations and places where the unit may be directly sprayed with water. Risk of electric shock and damage to the appliance.
- Do not disassemble or modify the appliance in an unprofessional manner. Risk of electric shock, fire or other injury.
- The power supply and the power supply must comply with the applicable standards, the prescribed voltage including the maximum current consumption.
- If the voltage source fluctuates by more than 10%, the appliance may be damaged. Using the wrong voltage can cause fire, electric shock and device failure.
- Always use a separate socket. Connecting multiple appliances to one socket may cause the socket to overheat and cause a fire.
- In case of maintenance, disconnect the device from the power source to prevent electric shock.
- Do not operate the device without a HEPA filter. These must always be installed.
- Wait at least 10 seconds after connecting the device to the mains before switching it on.
- If the device does not work or behaves abnormally, disconnect it from the mains immediately.
- If necessary, also switch off the relevant circuit breaker/residual current device. Have the device repaired by an authorised service centre.
- Installation instructions: Do not install the device if it is connected to the mains.
- The connection must be carried out by a qualified person.
- The device is not intended for use by children under 6 years of age and persons with reduced physical or mental abilities unless they are accompanied by a person responsible for their safety.
- The appliance must be earthed at the supply line.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by a qualified person or an authorised centre.
- For increased safety, we recommend that the appliance is supplied via a residual current device.
- The electrical appliance must not be disposed of with household waste.
- The appliance is suitable for indoor use only.
- The appliance should always be installed by a qualified person.



Notice!



Instructions and information on handling used packaging

Do not allow children to play with used packaging. The device is packed in a plastic bag.

There is a risk of suffocation!

Recycle used packaging material or dispose of it at a designated waste disposal site.

Disposal of electrical and electronic equipment

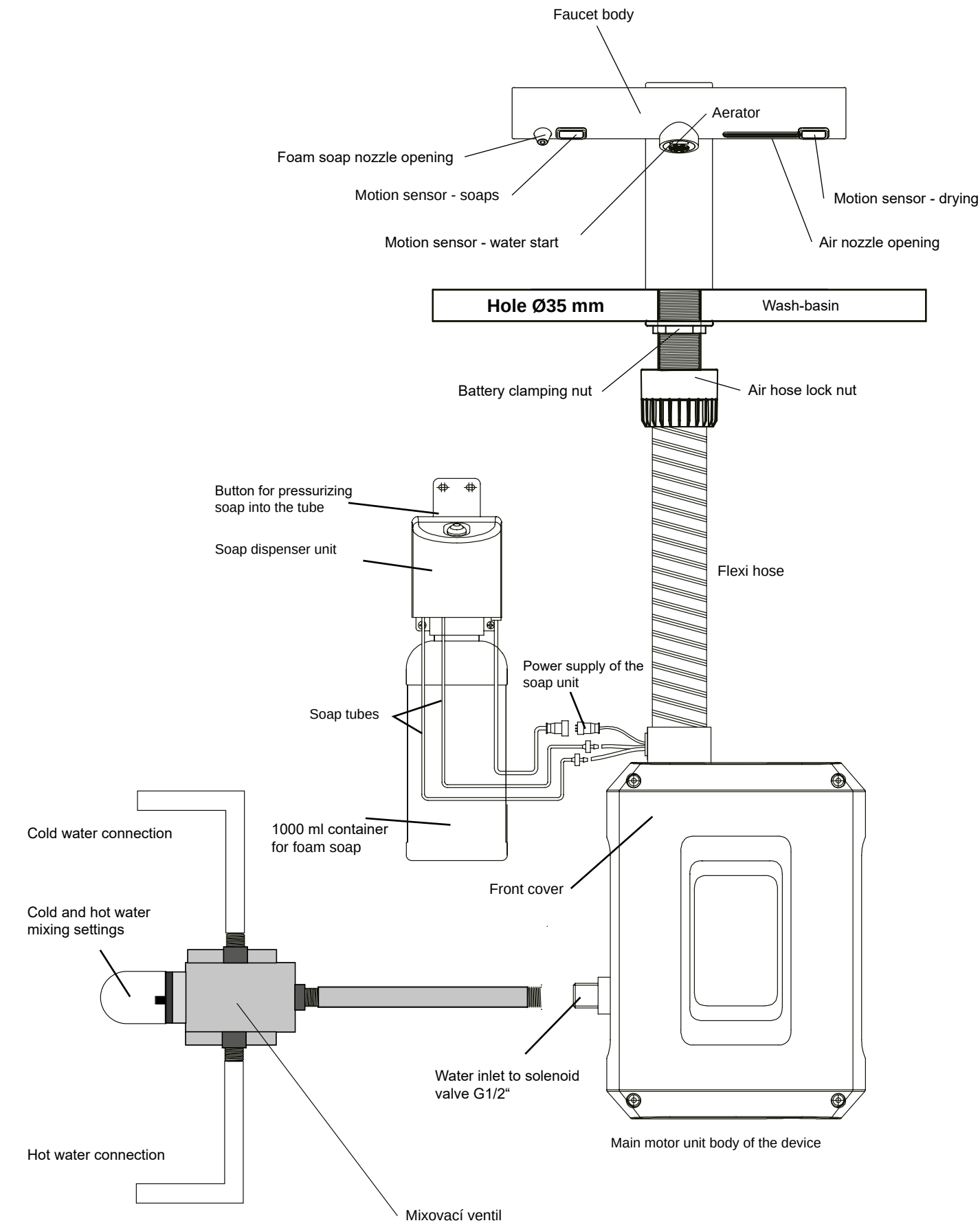
This symbol is valid in the EU and on the products or on the accompanying documents means that used electrical and electronic equipment should not be added to general municipal waste. For correct disposal, recovery and recycling, hand over these products to designated collection points. Alternatively, in some European Union countries or other European countries, you can return your products to your local retailer when purchasing an equivalent new product. By disposing of this product correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling.

Disposal of electrical equipment in EU countries / other non-EU countries

If you wish to dispose of electrical equipment, please request the necessary information on take-back from your seller or local authorities.

Description of individual parts of the device

Description of the faucet assembly with soap dispenser and dryer





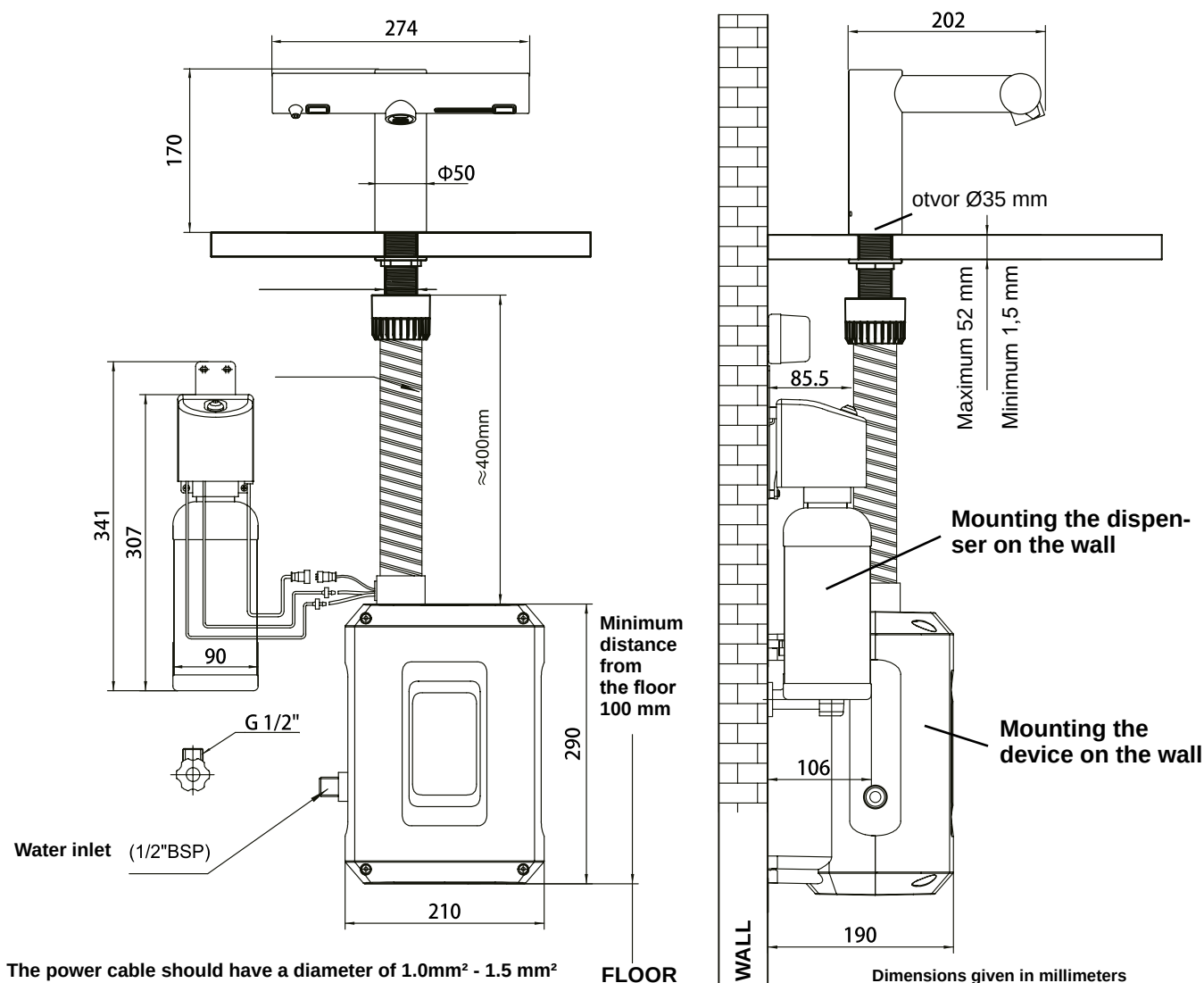
Pre-installation precautions

Places where installation is prohibited (may cause damage to the device)

- Places with temperatures below -10°C or above 40°C .
- Places directly exposed to splashing water.
- Places with direct sunlight, strong light.
- Places where water condensation occurs.
- Places where corrosive, oxidizing and compressed gas is stored.
- Places with altitudes of 20 m below sea level or places with altitudes of more than 2000 m.

Recommended installation

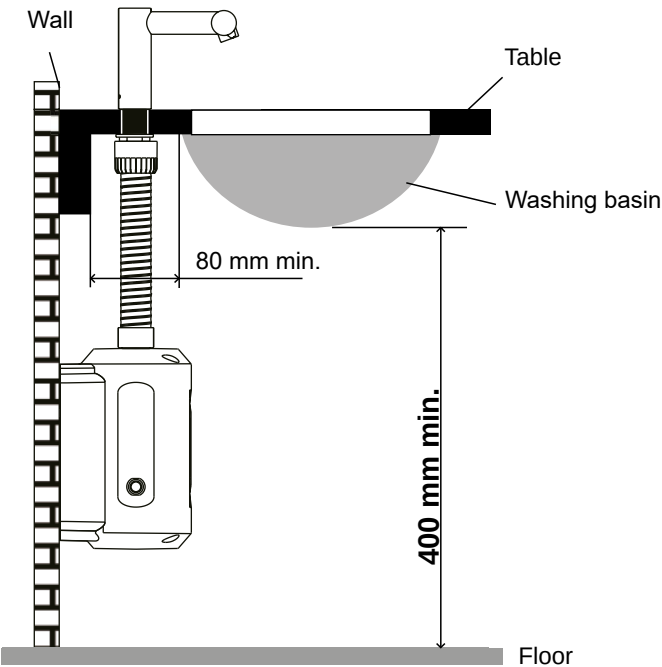
- The following diagram shows the recommended installation option.
- There should be a gap from the wall on the sides of the appliance so that the air intake on the side of the appliance is not blocked (minimum distance 100 mm).
- The appliance can be installed directly on the wall or placed on the floor.
- Install the appliance so that it is not hit by opening doors, people passing by and splashed water.
- When choosing wall installation, use the mounting plate included in the package.
Choose a wall with a flat surface for installation.
- Recommended installation in a white washbasin. Black washbasins may have problems with reflections and the sensors may not work correctly.



Important information before installation

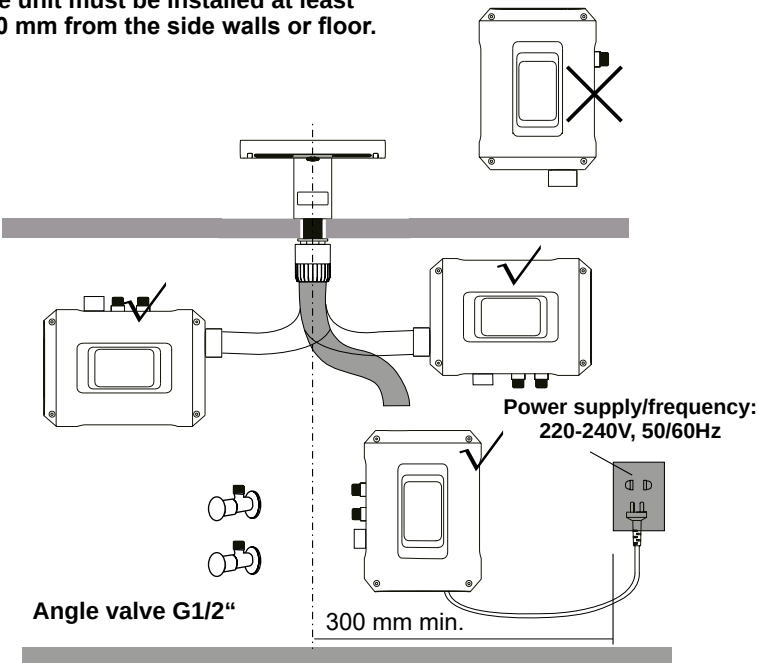
Space under the sink and electrical connections

! Make sure there is enough space under the sink to install the motorized main motor unit.



Only the following main motor unit installation positions are permitted.

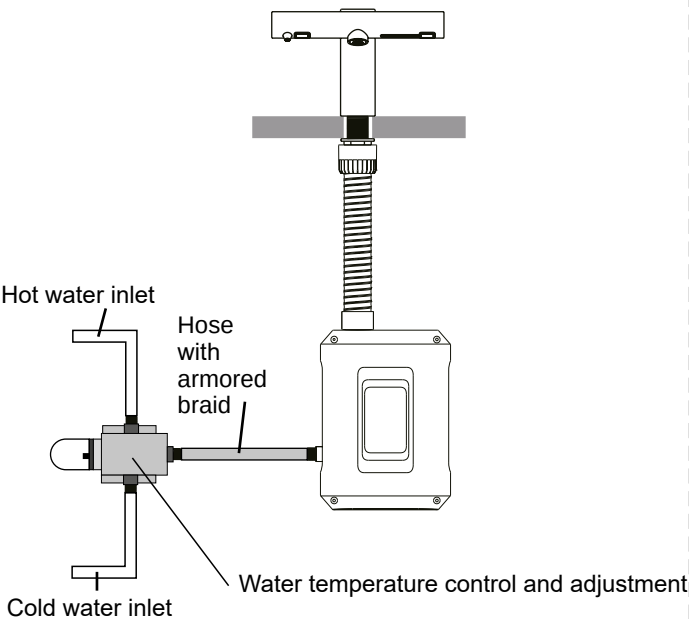
The unit must not be installed upside down.
The unit must not be installed above a sink.
The unit must be installed at least 100 mm from the side walls or floor.



! All electrical installation must be carried out by a qualified person in accordance with applicable local laws and regulations.

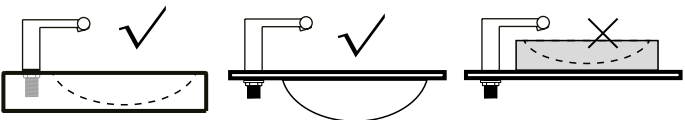
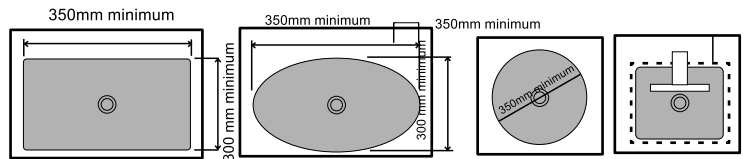
Water temperature control

The desired water temperature can be set using the control knob on the external mixing valve. If you only want to connect cold water, connect it directly to the unit inlet. The installation should be carried out by a qualified person.

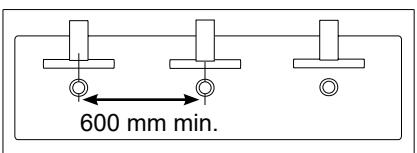


Instalace baterie

Internal sinks minimum 350x350 mm and internal depth 100 mm



If you install more than one battery next to each other, the minimum distance from the center is recommended to be 600 mm.



The armored connecting hose is not included in the package.



Installation procedure

Faucet installation

1. Insert the faucet into the hole in the sink. Unscrew the 2 x Allen screws securing the back of the faucet and remove the faucet body. You will need to pull through all the cables.
2. Slide the rubber washer, washer and then the lock nut onto the screw connection from below. Tighten the nut lightly. Screw the 3 lock screws into the nut.
3. From the top side, after removing the faucet, loosen the top nut, place the rubber seal on the screw connection and tighten.
4. Screw the 3 locking screws into the top nut.
5. On the bottom fitting, attach the air hose, pull the tubing and cables up through the top nut.
6. Connect the extended cables and hoses to the cables and hoses in the faucet head.

- a. attach water hose
- b. screw sensor connectors
- c. attach soap dispenser hoses

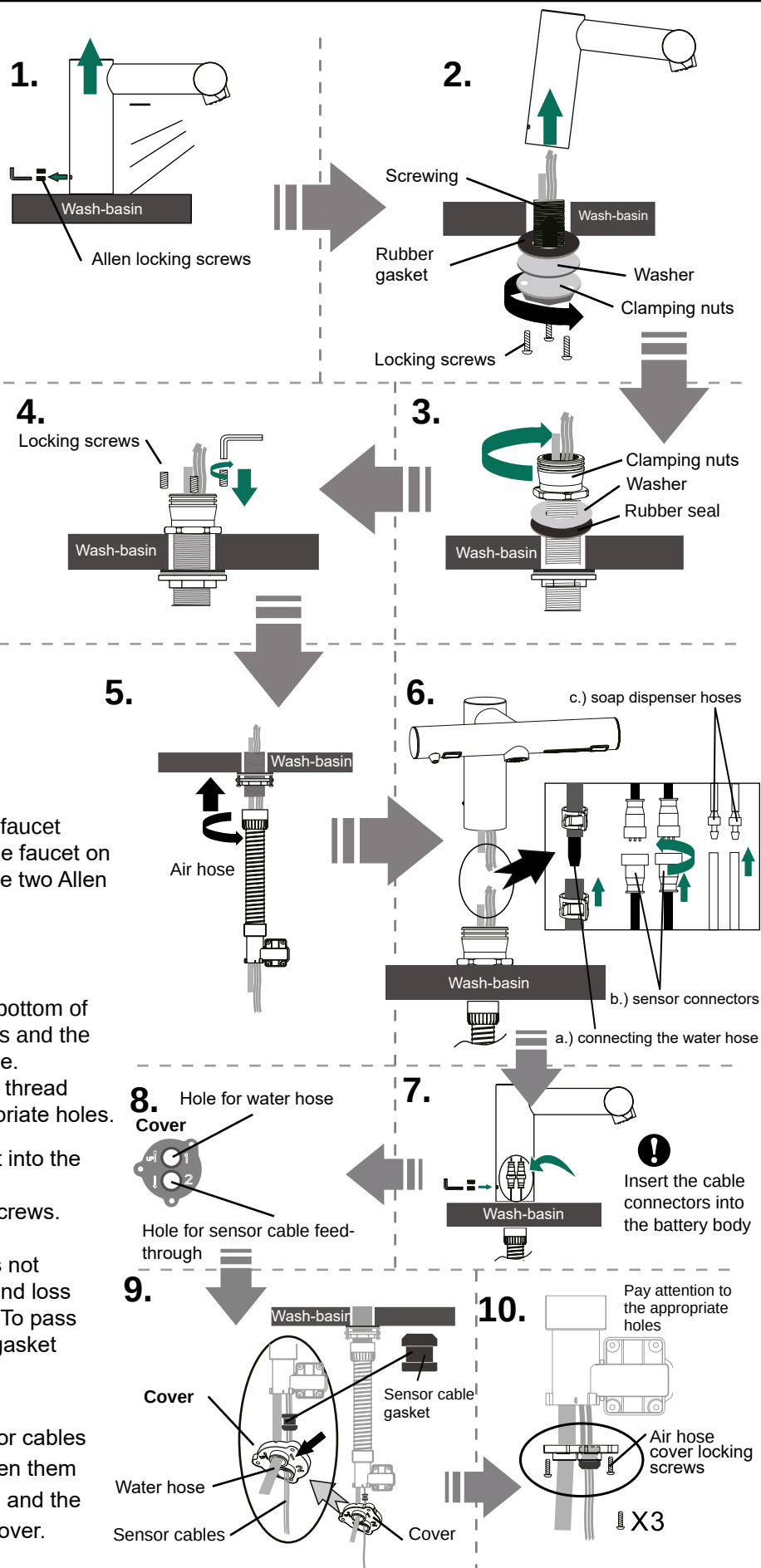
- ! 7. Insert the cable connectors into the faucet body, not the air hose. Then place the faucet on the top nut and secure again with the two Allen screws.

Installing the air hose cover

8. The air hose cap is used to seal the bottom of the air hose around the sensor cables and the water hose that runs through the hose. Place the cap on the water hose and thread the sensor cables through the appropriate holes.
9. Then insert the sensor cable gasket into the appropriate hole in the cover.
10. Then secure the cover with three screws.

- ! If the sensor cable sealing gasket is not in the correct position, air leakage and loss of blowing performance may occur. To pass the cables through the gasket, the gasket must be carefully cut for the cables.

- ! Secure the bottom cover with the sensor cables and water tube with 3 screws and tighten them properly. Make sure everything fits well and the grommet is in place in the hole in the cover.



Installation procedure

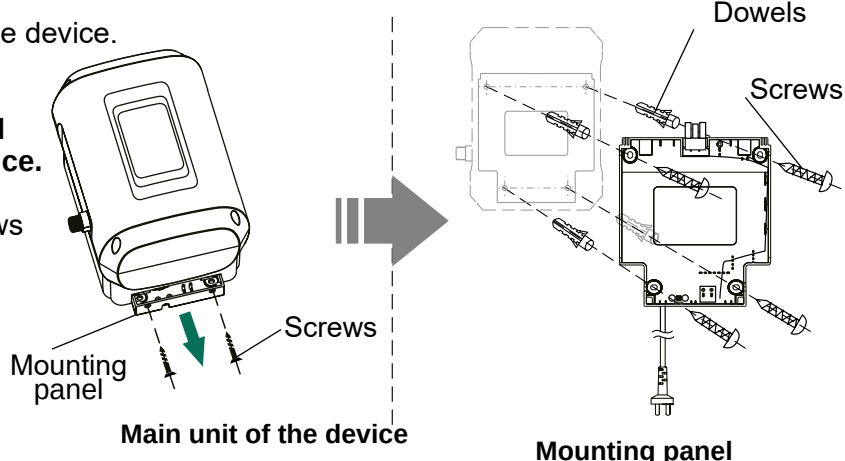
1

Installing the mounting panel

- Removing the mounting panel from the device.

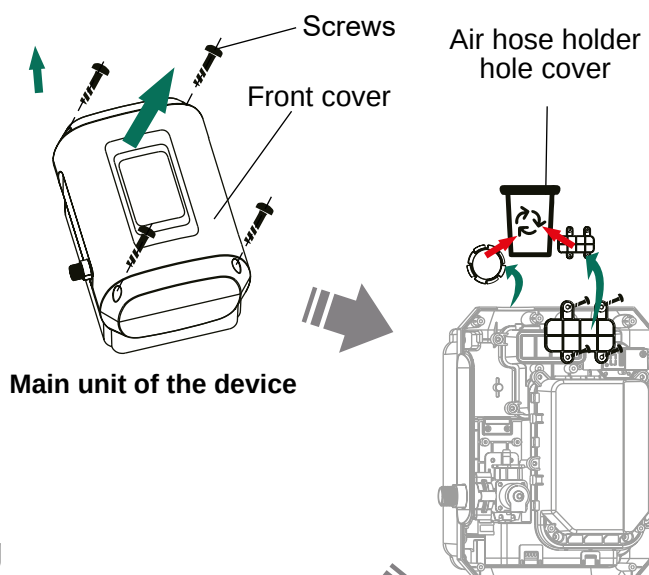
- !** Unscrew the two securing screws at the bottom of the device and pull the panel downwards from the device.

Measure the position of the four screws by placing the panel against the wall. Fasten the mounting panel to the wall using 4 pcs of the included screws and dowels including the option of using rubber spacers to prevent any vibrations from being transferred to the wall.



Removing the device cover and connecting the air hose

- Using a Phillips screwdriver, unscrew the 4 cover securing screws. Remove the device cover. Handle with care to prevent scratching the cover.
- Remove the air hose holder cap. Dispose of the cap in your recyclable waste.



Attaching the main unit to the mounting panel and installing the air hose

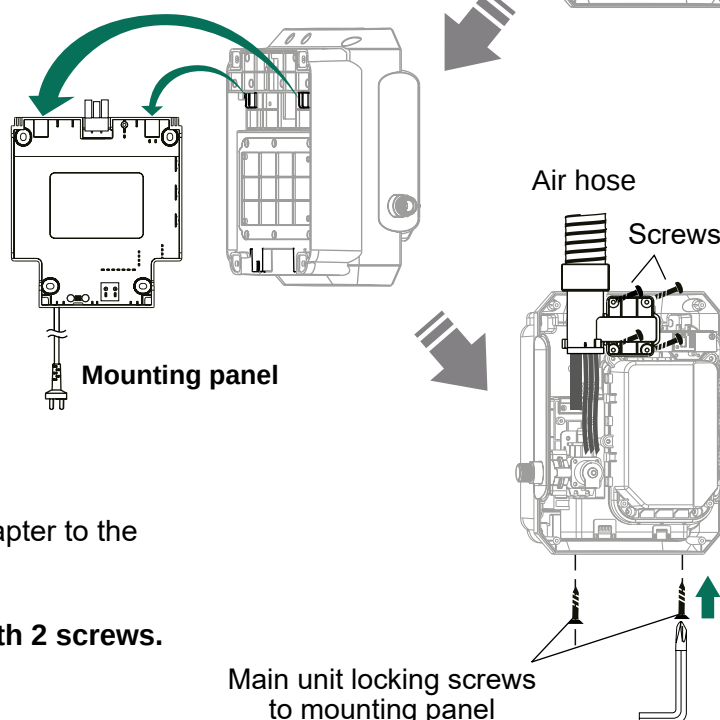
- Place the main unit on the mounting panel. There are two latches on the back of the device that must fit into the mounting panel.

- !** Make sure that the main unit is not connected to the power supply before placing the unit on the mounting panel. The mounting panel acts as the main switch for the unit. When placing the unit on the mounting panel with the power supply connected, the unit will immediately turn on!



- Connect the end of the air hose with the adapter to the device and secure with 4 screws.

Secure the device to the mounting panel with 2 screws.



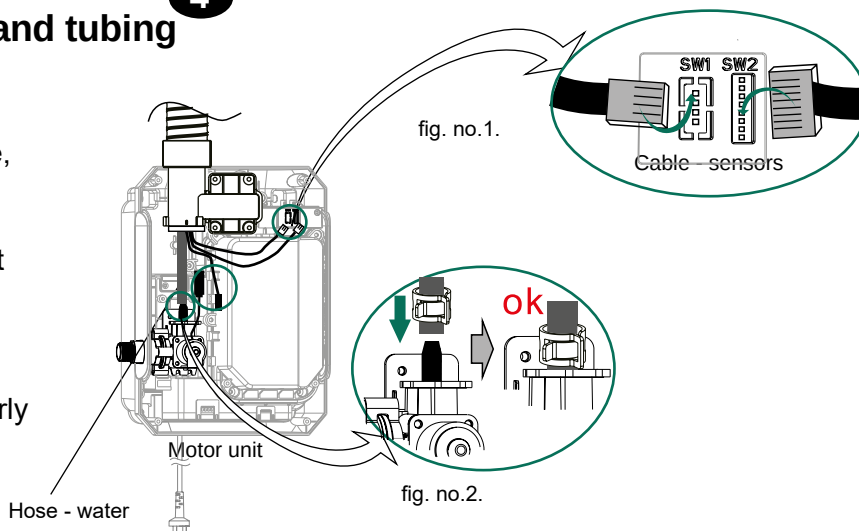
Installation procedure

4

Connecting sensor cables and tubing

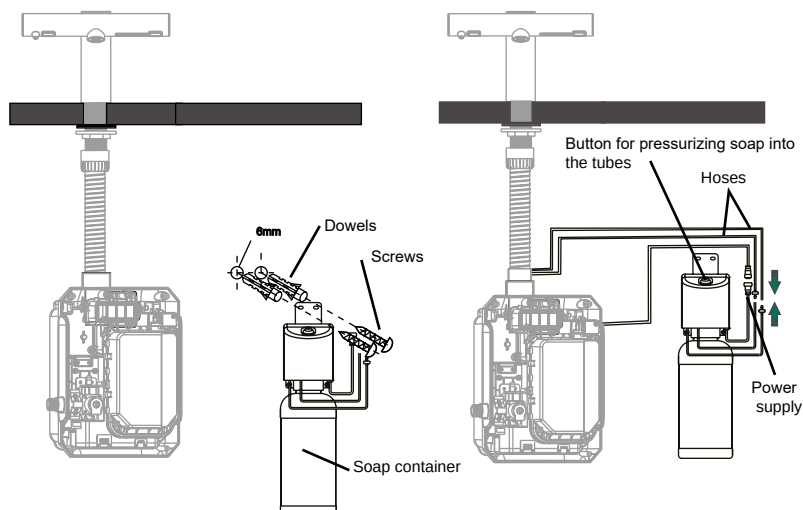
- Connect the sensor cables to the connectors see fig. no. 1. and the sensor cable of the solenoid valve, see fig. no. 2.
- Place the water hose on the outlet of the solenoid valve and secure with a cable tie.

Check that the connectors are properly connected and the water hose is attached to the valve outlet and secured with the safety catch.



Connecting the soap dispenser

Install the soap dispenser near the motor unit. Attach the dispenser to the wall with two wall dowels and self-tapping screws. Connect the air hoses and the connector for powering the dispenser. Unscrew the soap container and fill it with foam soap and screw it back into the dispenser and tighten. Once filled, press the green button on top to pressurize the soap into the tubes.



Plug the unit into power

- After connecting the sensor cables, water hose and foam soap, water supply and dispenser power plug the main unit into the electrical outlet.

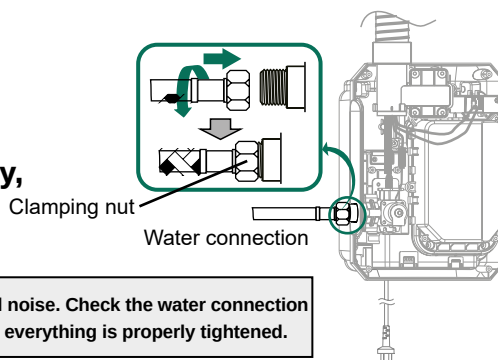


Notice

After connecting the unit to the power supply, wait for 60 seconds to calibrate the sensor distances.



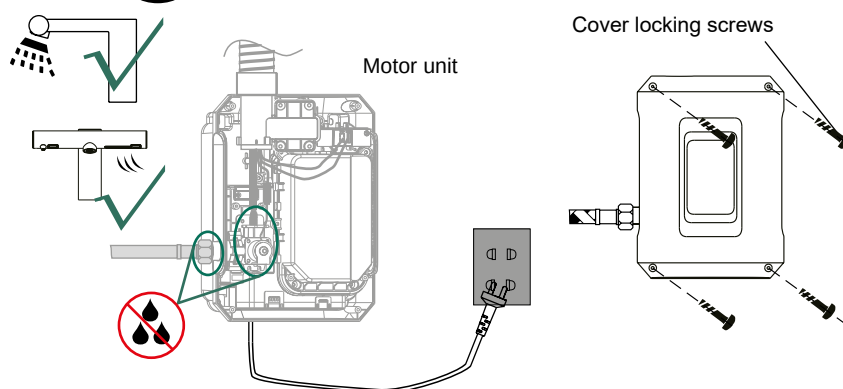
Check the fastening of the device unit, later there may be vibrations and unusual noise. Check the water connection to make sure there are no leaks. If you are connecting a mixing valve, check that everything is properly tightened.



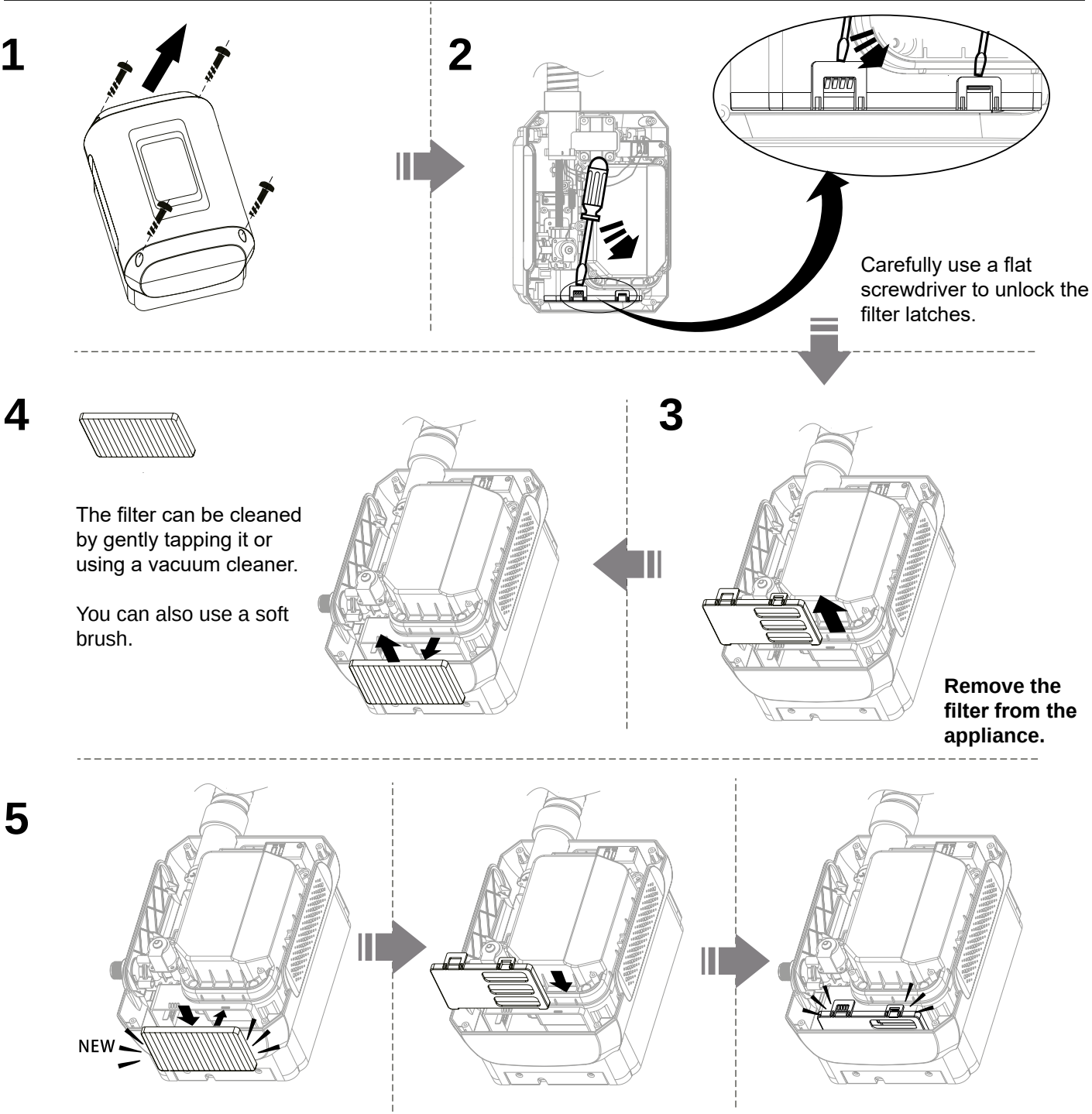
5

Battery function testing

1. Test the battery functions, place your hands in the sensing zone to see if water and air flow.
2. Check the water hose for leaks at the solenoid valve and around the water inlet nuts.
3. Check the soap dosage.
4. If everything is OK, install the front cover and secure the screws.



Maintenance and cleaning of the faucet and filter



Wipe the faucet with a soft, dry cloth.
Use neutral cleaning agents for cleaning.
Do not use thinners, acids, organic solvents, alkalis, concentrated products, toilet cleaners, abrasive pastes, salts, products containing sand, and do not use plastic brushes or abrasive sponges.

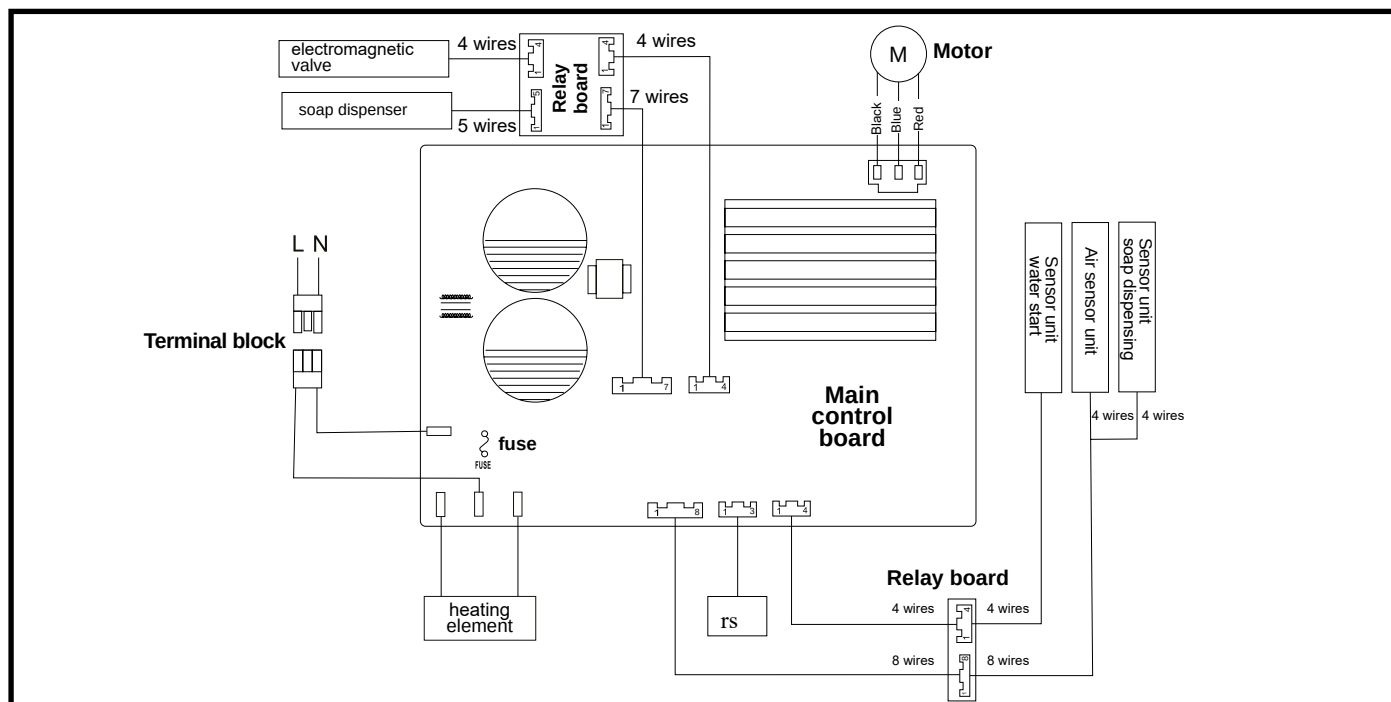
❗ Otherwise, the surface may be damaged or discolored.

❗ If using chemical wipes, first verify suitability for use according to the manufacturer's recommendations on the packaging.

⚠️ Disconnect the device from the power supply when cleaning the sensors.

- 1. Remove the device front cover**
- 2. Use a flat screwdriver to unlock the latches.**
- 3. Remove the filter from the device.**
 - The filters can be cleaned by gently tapping them or using a vacuum cleaner. You can also use a soft brush.
 - Clean the filters regularly, preferably every 3 months or if the blowing performance of the device decreases. Dirty filters can damage the device!
- 4. Place the filter back into the compartment and slide the entire compartment back into the appliance. Make sure the latches snap back into place. Replace the cover.**
- Replace heavily soiled filters with new ones. Soiled filters can lead to irreversible damage to the device!**

Electrical wiring diagram



Troubleshooting

Problem	Check	Measures
Air does not blow even when hands are placed under the faucet	Is the main switch on? Are you inserting your hands far enough?	Turn on the circuit breaker/residual current circuit breaker Place your hands completely within the sensor zone
The device does not stop blowing air after removing hands from the work area	Are there any dirt on the sensors?	Turn off the device before removing dirt.
The device blows little and the water flows little.	Check for air leaks around the nuts and gaskets Check for clogged water filters. Check for clogged aerator.	Tighten the flexible hose nuts and check the seal around the hose and appliance adapter. Remove the aerator and clean it. Check the filters on the water inlet hose and clean them.
If the above measures are not effective, disconnect the device from the power supply and contact the supplier for inspection or possible repair of the device. Troubleshooting that involves removing the front cover may void the warranty and may only be performed by an authorized person!		

Package contents

Bathroom faucet with 3-in-1 hand dryer.....	1 pc
Device unit.....	1 pc
Soap dispenser unit	1 pc
6x25 mm self-tapping screw	6 pcs
6 mm dowel	6 pcs
Mixing valve for hot and cold water	1 pc
Installation and use instructions	1 pc



**Jet-Trockner mit berührungslosem Akku
und Seifenspender**



AIRTAP 3v1

SOAP, WATER, AIR

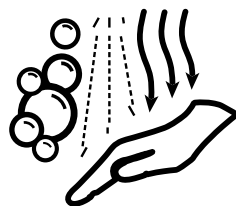
high speed air + HEPA filter

Komfortables und schnelles Trocknen durch konzentrierten Luftstrom

Installations- und Gebrauchsanweisungen



SEIFE / WASSER / LUFT



Führen Sie die Installation des Geräts nur durch, wenn Sie eine kompetente Person mit der entsprechenden technischen Berechtigung sind. Die Installation durch eine nicht qualifizierte Person ohne Kenntnis der geltenden Vorschriften kann die Sicherheit und ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen.

Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitsgrundsätze und die ordnungsgemäße Verwendung verstehen. Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

Inhalt

Vorteile und Funktionen, Spezifikationen

Wichtige Sicherheitshinweise

Beschreibung der einzelnen Teile des Gerätes

Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation

Wichtige Hinweise vor der Installation

Installationsverfahren

Wartung und Reinigung von Wasserhahn und Filter

Elektrisches Diagramm, Fehlersuche, Packungsinhalt

1

2

3

4

5

6-8

9

10

Vorteile und Funktionen

- Berührungsloses Waschen und Trocknen der Hände direkt im Waschbecken sorgt für höchsten Hygienestandard.
- Platzsparend, die Haupteinheit des Geräts wird unter der Spüle platziert und nimmt keinen Platz an der Wand ein.
- Immer ein trockener Boden, das geblasene Wasser fließt direkt in die Spüle.
- Keine Papiertücher nötig, einfache und schnelle Bedienung, umweltfreundlicher Betrieb.
- Schaumseifenspende direkt im Wasserhahn.
- Wasserhahn aus hochwertigem Edelstahl.
- Die Ansaugluft wird durch einen HEPA-Filter sterilisiert, der 99,9 % der Bakterien entfernt.
- Auto-Stopp-Funktion (eingebauter Timer) schaltet das Trocknen nach 45 Sekunden ab, Leitungswasser nach 60 Sekunden Betrieb.

Technische Daten

Motoreinheit

Betriebsspannung	AC 220-240 V	Batterieloch	Ø35 mm
Phase	einphasig	Max. Stromaufnahme	6 A
Stromverbrauch	1300 W	Motor	DC motor
Luftstrom	95 m/s	Auslösedistanz	8-12 cm
Betriebstemperatur	0-40°C	Schutzart	IP24
Motorleistung	800 W	Gehäusematerial der Einheit	ABS-Kunststoff
Luftfilter	HEPA 13	Geräteabmessungen	(H/B/T) 290x210x190 mm
Flexi-Schlauchlänge	400 mm	Nettogewicht der Einheit	7,5 kg

Wasserhahn

Betriebstemperatur	5-65°C	Verbindung	G 1/2"
Wasserdruck	1-8 Bar	Wasserstartzeit	max. 60 s
Material	Edelstahl	Batteriegröße	(H/B/T) 141x260x175 mm

Seifenspendereinheit

Flüssigseifentyp	Schaum	Fassungsvermögen des Seifenspenders	1000 ml
Material	Jacke	Größe der Spendereinheit	(H/B/T) 300x90x100 mm



Wichtige Sicherheitsinformationen

Wenn Sie das Gerät nicht nach der Anleitung benutzen oder wenn Sie die Sicherheitsmaßnahmen nicht einhalten, kann es zu einer schwerwiegenden Verletzung kommen.



Verboten



Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht feucht wird



Benutzen Sie es in der Dusche oder in der Badewanne nicht



Zerlegen Sie das Gerät nicht



Wichtig! Gehen Sie immer genau nach den Hinweisen vor



Hinweis!



Erdung



Hinweis!



Hinweis!



- Nehmen Sie die vordere Abdeckung der Haupteinheit nicht ab, wenn das Gerät von der Steckdose oder von der Stromzufuhr nicht abgetrennt ist, es droht eine Unfallgefahr. Beim Betrieb muss das Gerät immer mit einer Abdeckung versehen werden.
- Bringen Sie die Haupteinheit in der dichten Nähe der Badewanne oder Dusche, in der feuchten Umgebung oder in den Orten nicht an, wo es zur übermäßigen Kondensation der Wasserdämpfe (Duschen, Saunas u. ä.) kommt. Es kann zum Stromschlag kommen.
- Benutzen Sie ihn in den Räumen und Orten nicht, wo es zur direkten Beaufschlagung der Einheit mit Wasser kommen kann. Gefahr des Stromunfalls und der Beschädigung des Geräts.
- Zerlegen Sie und regeln Sie das Gerät unsachgemäß nicht. Gefahr des Stromunfalls, des Feuers oder einer anderen Verletzung.
- Die Stromquelle und die Stromzuführung müssen den gültigen Normen, der vorgeschriebenen Spannung einschließlich der maximalen Stromabnahme entsprechen.
- Wenn die Spannungsquelle um mehr als 10 % schwanken wird, kann es zur Beschädigung des Geräts kommen. Die Benutzung der unrichtigen Spannung kann den Brand, den Stromunfall und das Versagen des Geräts verursachen.
- Benutzen Sie immer eine selbständige Steckdose. Bei der Einschaltung von mehr Stromgeräten in eine Steckdose kann es zur übermäßigen Erhitzung der Steckdose und zum folgenden Brand kommen.
- Im Falle der Instandhaltung trennen Sie das Gerät von der Stromquelle ab, damit man den Stromschlag vermeidet.
- Betreiben Sie das Gerät ohne den internen Schaumvorfilter und den HEPA-Filter nicht. Sie müssen immer installiert sein.
- Mit dem Einschalten des Geräts warten Sie mindestens 10 Sekunden nach dem Anschluss an das Stromnetz.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert oder wenn es sich nicht standardmäßig verhält, trennen Sie es gleich vom Stromnetz ab.
- Falls es nötig ist, schalten Sie auch den entsprechenden Schutzschalter/Fehlerstromschutzschalter aus. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Service reparieren.
- Hinweise für die Installation: Installieren Sie das Gerät nicht, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Der Anschluss muss von einer qualifizierten Person vorgenommen werden.
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung von Kindern und von den Personen mit der erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeit bestimmt, wenn sie von keiner Person begleitet werden, die für ihre Sicherheit haftet.
- Das Gerät muss an der Zuführungsleitung geerdet werden.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person oder von dem autorisierten Zentrum ersetzt werden.
- Zur erhöhten Sicherheit empfehlen wir, das Gerät über den Stromschutzschalter zu versorgen.
- Es ist nicht erlaubt, das Elektrogerät mit dem Hausmüll zu entsorgen.

Hinweise und Informationen über die Behandlung der verwendeten Verpackung

Erlauben Sie den Kindern nicht, dass Sie mit den gebrauchten Verpackungen spielen. Das Gerät ist in einem Kunststoffbeutel verpackt. **Es droht die Erstickungsgefahr!**

Das gebrauchte Verpackungsmaterial ist zu recyceln oder an der zur Deponie des Abfalls bestimmten Stelle abzulegen.

Entsorgung der Elektrogeräte

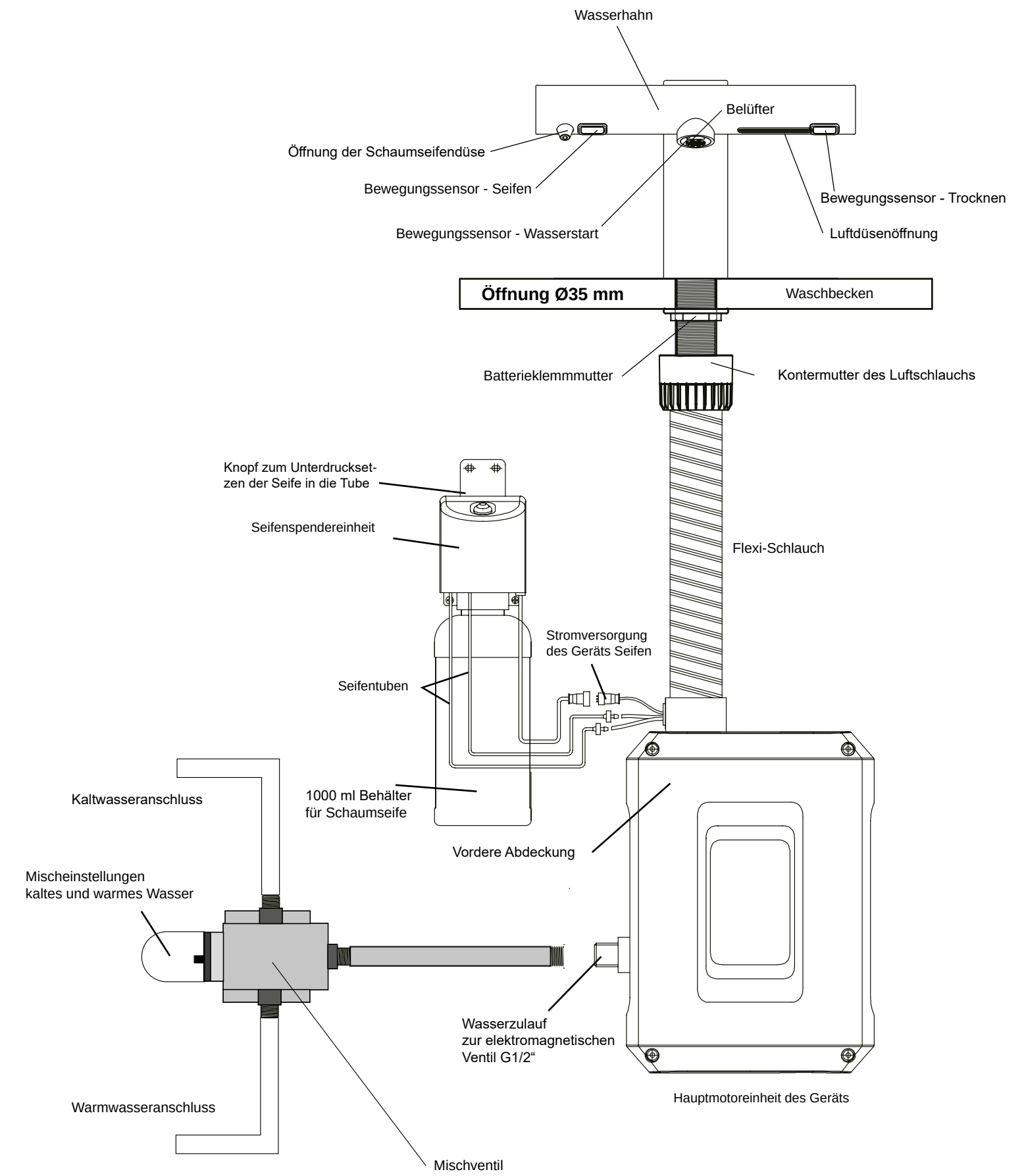
Dieses Symbol ist in der EU gültig und an den Produkten oder in Begleitdokumenten bedeutet es, dass das gebrauchte Elektrogerät dem üblichen Kommunal Müll nicht zugefügt werden darf. Zur richtigen Entsorgung, Erneuerung und zum Recycling übergeben Sie diese Produkte an bestimmte Sammelstellen. In einigen Ländern der Europäischen Union oder in anderen europäischen Ländern können Sie Ihre Produkte an einen hiesigen Händler beim Einkauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben. Durch die richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie eventuelle negative Wirkungen auf die Umwelt und auf die menschliche Gesundheit zu verhindern, die sonst durch die ungeeignete Entsorgung verursacht würden.

Entsorgung der Elektrogeräte in EU-Ländern / in sonstigen Ländern außerhalb der EU

Wenn Sie ein Elektrogerät entsorgen wollen, holen Sie notwendige Informationen über die Rücknahme von Ihrem Händler oder von hiesigen Behörden ein.

Beschreibung der einzelnen Teile des Gerätes

Beschreibung der Armatureneinheit mit Seifenspender und Trockner





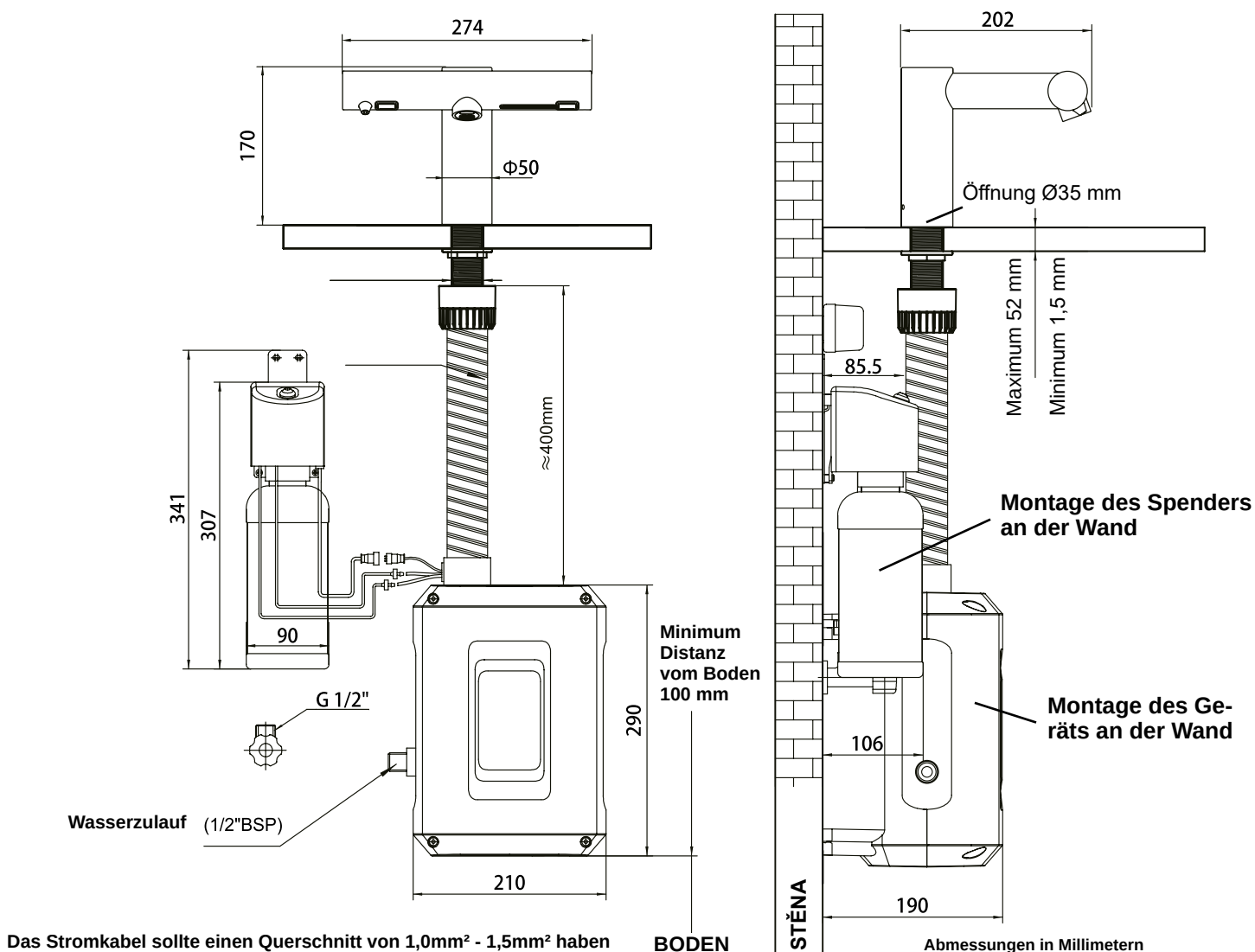
Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation

Orte, an denen die Installation verboten ist (kann zu Schäden am Gerät führen)

- Orte mit Temperaturen unter -10 °C oder über 40 °C .
- Orte, die direkt von Spritzwasser betroffen sind.
- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung, starkem Licht.
- Orte, an denen Kondenswasser auftritt.
- Orte, an denen ätzende, oxidierende und komprimierte Gase gelagert werden.
- Standorte in Höhenlagen von 20 m unter dem Meeresspiegel oder Standorte in Höhenlagen über 2000 m.

Empfohlene Installation

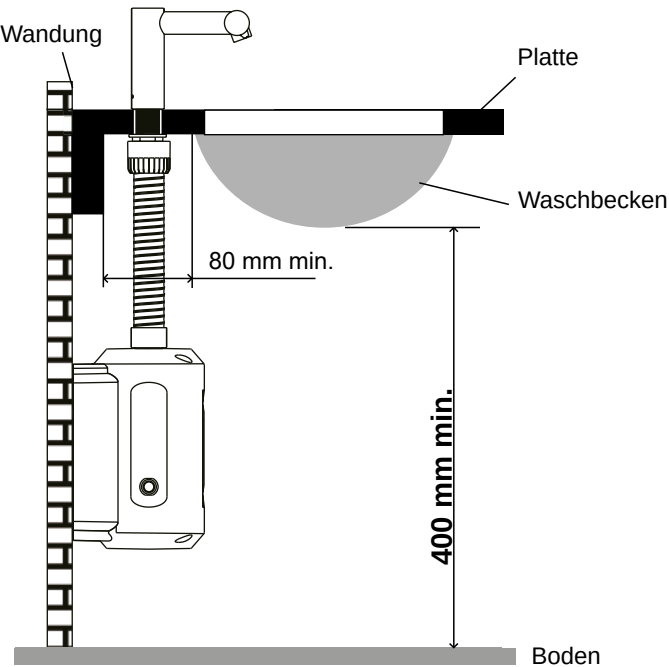
- Das folgende Diagramm zeigt die empfohlene Installationsoption.
- An den Seiten des Geräts sollte ein Abstand zur Wand vorhanden sein, damit es nicht blockiert wird Lufteinlass, der sich seitlich am Gerät befindet (Mindestabstand 100 mm).
- Das Gerät kann direkt an der Wand montiert oder auf den Boden gestellt werden.
- Installieren Sie das Gerät so, dass es nicht durch sich öffnende Türen, vorbeigehende Personen oder Gegenstände getroffen werden kann von Spritzwasser getroffen.
- Wenn Sie sich für die Wandmontage entscheiden, verwenden Sie die im Paket enthaltene Montageplatte. Wählen Sie für die Installation eine Wand mit ebener Oberfläche.
- Empfohlene Installation in einem weißen Waschbecken. Schwarze Waschbecken können Probleme mit Reflexionen haben und die Sensoren funktionieren möglicherweise nicht richtig.



Wichtige Hinweise vor der Installation

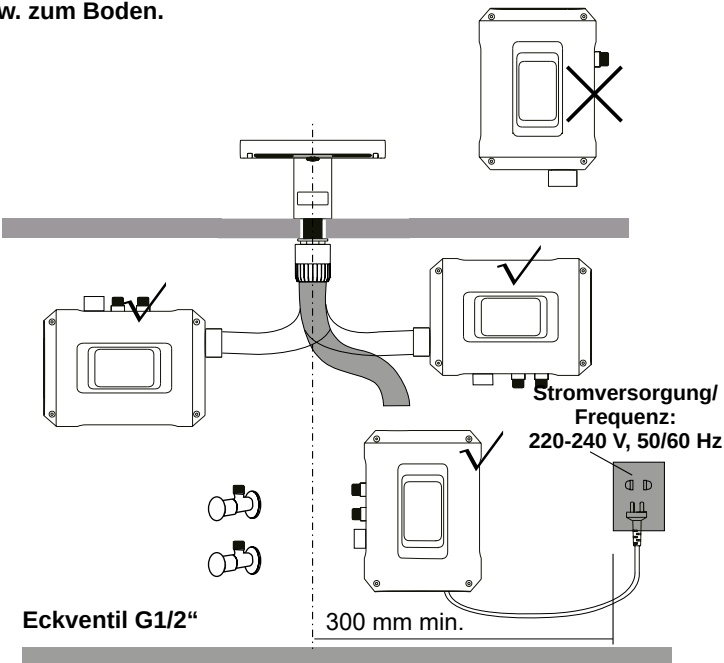
Platz unter der Spüle und Elektroanschlüsse

! Stellen Sie sicher, dass unter der Spüle genügend Platz für die Installation der motorisierten Hauptmotoreinheit vorhanden ist.



Es sind nur folgende Einbaulagen der Hauptmotoreinheit zulässig.

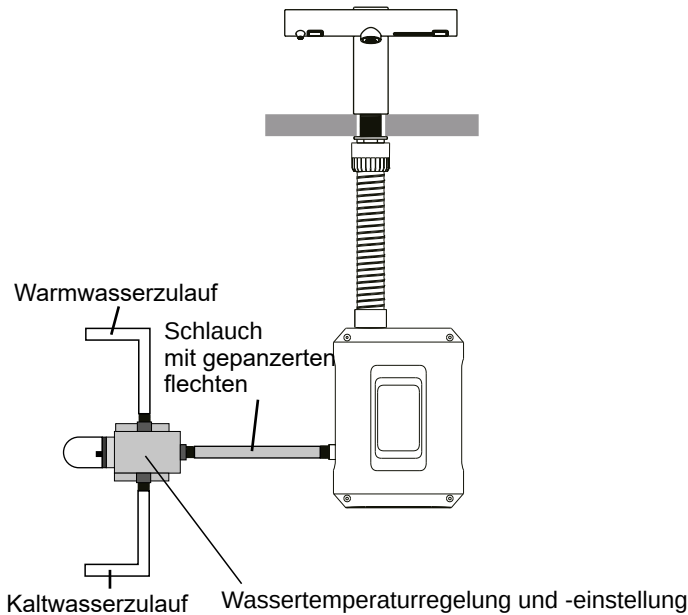
Das Gerät darf nicht kopfüber eingebaut werden.
Das Gerät darf nicht über einem Waschbecken installiert werden.
Das Gerät muss mindestens 100 mm Abstand zu den Seitenwänden bzw. zum Boden.



Alle elektrischen Installationen müssen von einer qualifizierten Person gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden.

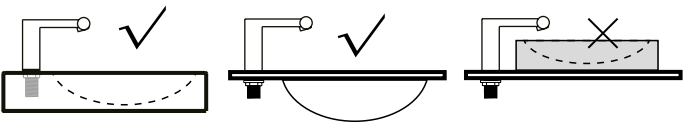
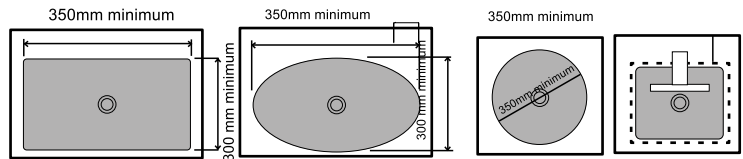
Wassertemperaturregelung

Über den Bedienknopf am externen Mischventil die gewünschte Wassertemperatur kann eingestellt werden. Wenn Sie nur Kaltwasser anschließen möchten, schließen Sie es direkt an den Geräteeingang an. Die Installation sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

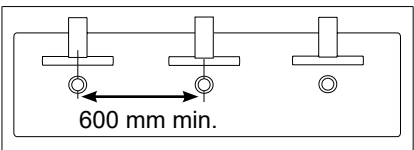


Instalace baterie

Innenbecken mindestens 350x350 mm und Innentiefe 100 mm



Wenn Sie mehrere Batterien nebeneinander installieren, wird ein Mindestabstand von 600 mm zur Mitte empfohlen.



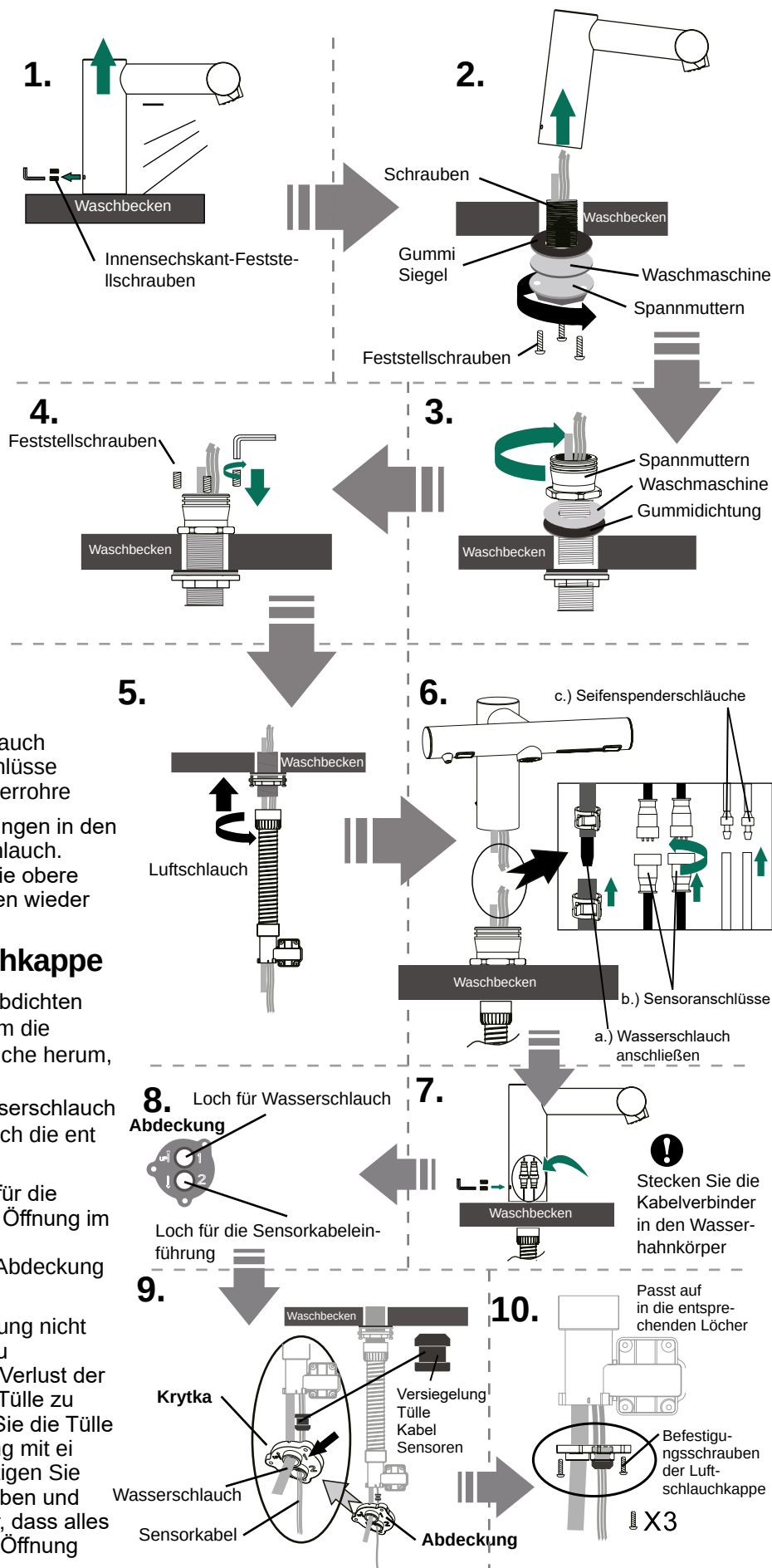
Der Panzer-Verbindungsschlauch ist nicht im Lieferumfang enthalten.



Installationsverfahren

Wasserhahninstallation

1. Den Gewindebohrer in die Öffnung im Waschbecken. 2x Befestigungsschrauben lösen Inbusschrauben des hinteren Teils Batterie und entfernen Sie das Batteriegehäuse. Es wird notwendig sein, alle zu strecken Kabel.
2. Von unten auf die Verschraubung schieben Gummipolster, Polster und dann die Kontermutter. Nüsse leicht festziehen. Zur Matrix dahinter Die 3 Befestigungsschrauben einschrauben.
3. Nach dem Entnehmen der Batterie die obere Mutter auf der Oberseite lösen, die Gummidichtung auf die Verschraubung auflegen und festziehen.
4. Die 3 Feststellschrauben einschrauben in die obere Mutter.
5. Installieren Sie am unteren Beschlag Luftschlauch, gestreckte Schläuche und Kabel bis durch obere Mutter.
6. Gestreckte Kabel und Schläuche mit Kabeln und Schläuchen verbinden im Batteriekopf.
 - A. Installieren Sie den Wasserschlauch
 - B. Schrauben Sie die Sensoranschlüsse
 - C. Installieren Sie die Seifenspenderrohre
7. Stecken Sie die Kabelverschraubungen in den Batteriekörper, nicht in den Luftschlauch. Setzen Sie dann die Batterie auf die obere Mutter und mit zwei Inbusschrauben wieder befestigen.



Installationsverfahren

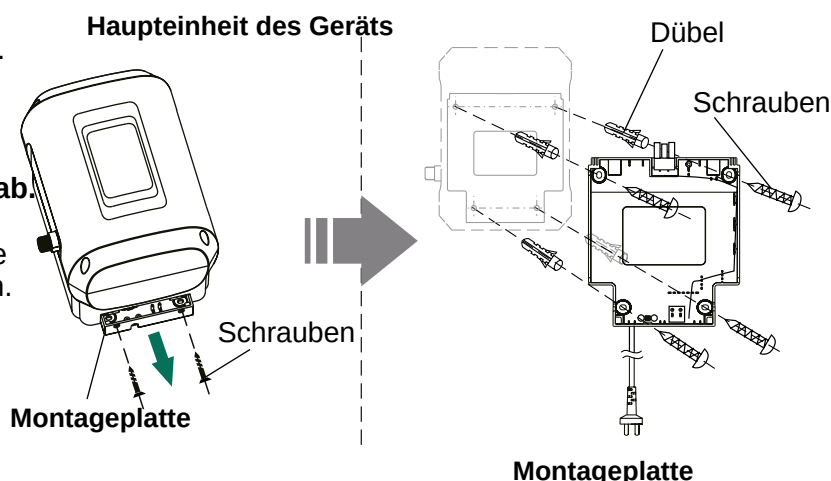
1

Montage der Montageplatte

- Entfernen der Montageplatte vom Gerät.

! Die beiden Befestigungsschrauben lösen unter das Gerät schieben und herausziehen nach unten vom Gerät ab.

Messen Sie, indem Sie das Panel an die Wand legen Position der vier Schrauben. Montageplatte mit 4 Stk. an der Wand befestigen. inklusive Schrauben und Dübel inklusive der Möglichkeit zur Polsterung Gummi-Abstandshalter gegen die Übertragung eventueller Vibrationen auf die Wand.



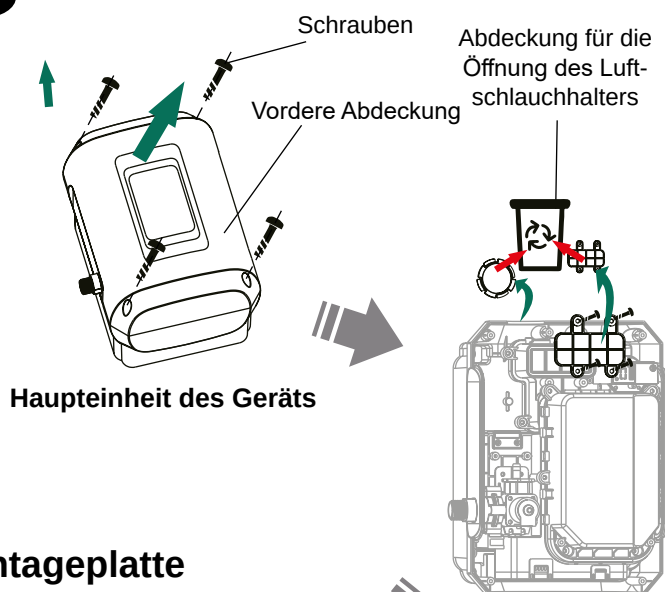
2

Geräteabdeckung abnehmen und Luftschlauchanschluss

- Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen 4 Befestigungsschrauben der Abdeckung. Entfernen Sie die Geräteabdeckung.

! Sorgfältiger Umgang verhindert Kratzen auf der Abdeckung.

- Entfernen Sie die Kappe des Luftschlauchhalters. Entsorgen Sie die Kappe im getrennten Abfall.



Platzieren der Haupteinheit auf der Montageplatte Panel- und Luftschlauchinstallation

- Platzieren Sie die Haupteinheit auf der Montageplatte. Bedienfeld. Auf der Rückseite des Gerätes befinden sich zwei Riegel, die einrasten müssen in die Montageplatte.

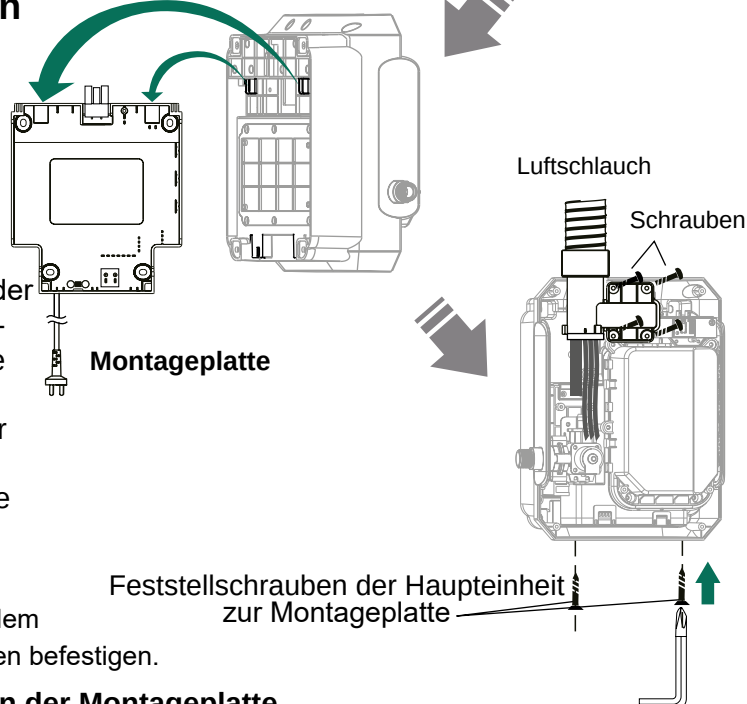
! Stellen Sie sicher, dass vor dem Aufsetzen der Haupteinheit auf die Montageplatte die Montage Das Panel ist nicht an eine Stromquelle angeschlossen.

Die Montageplatte fungiert als Hauptschalter für das Gerät. Beim Aufstellen des Gerätes auf die Halterung Panel mit Anschluss an die Stromquelle wird ausfallen

⚠️ Gerät sofort einschalten!

- Verbinden Sie das Ende des Luftschlauchs mit dem Adapter am Gerät anbringen und mit 4 Schrauben befestigen.

Befestigen Sie das Gerät mit 2 Schrauben an der Montageplatte.



Installationsverfahren

4

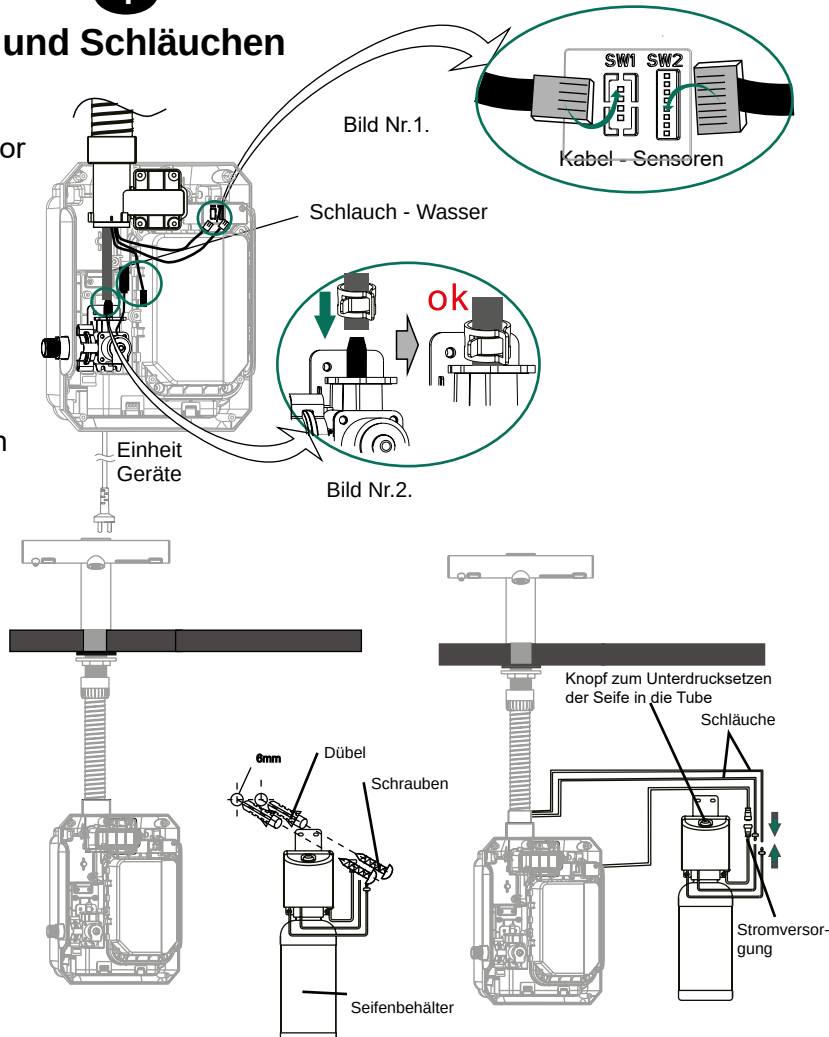
Anschließen von Sensorkabeln und Schläuchen

- Verbinden Sie die Sensorkabel mit den Anschlüssen siehe Abb. C. 1. und Sensor kabel Magnetventil, siehe Abb. C. 2.
- Platzieren Sie den Wasserschlauch am Auslass Magnetventil und sichern mit einem Kabelbinder.

Überprüfen Sie, ob die Anschlüsse richtig sitzen angeschlossen und Wasserschlauch befestigt an den Ventilausgang angeschlossen und mit einer Sicherung abgesichert.

Anschluss des Seifenspenders

Installieren Sie einen Seifenspender in der Nähe Motoreinheiten. Befestigen Sie den Spender mit zwei Dübeln und selbstschneidenden Schrauben an der Wand befestigen. Schließen Sie die Luftschläuche an und einen Anschluss zur Stromversorgung des Spenders. Schrauben Sie den Seifenbehälter ab und füllen Sie ihn Schaumseife nachfüllen und aufschrauben wieder in den Spender einsetzen und festziehen. Nach dem Befüllen die grüne Taste drücken zum Unterdrucksetzen der Seife in die Tube.



Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an

- Nach dem Anschluss der Sensorkabel, Wasserschläuche und Schaumseife, Wasserversorgung und Spenderstromversorgung Stecken Sie das Hauptgerät in die Steckdose.

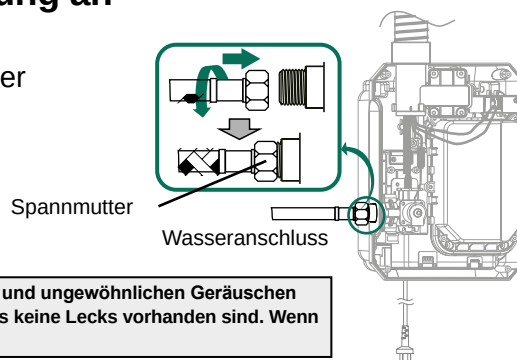


Beachten

Nach dem Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung Warten Sie 60 Sekunden für die Kalibrierung Sensorabstände.



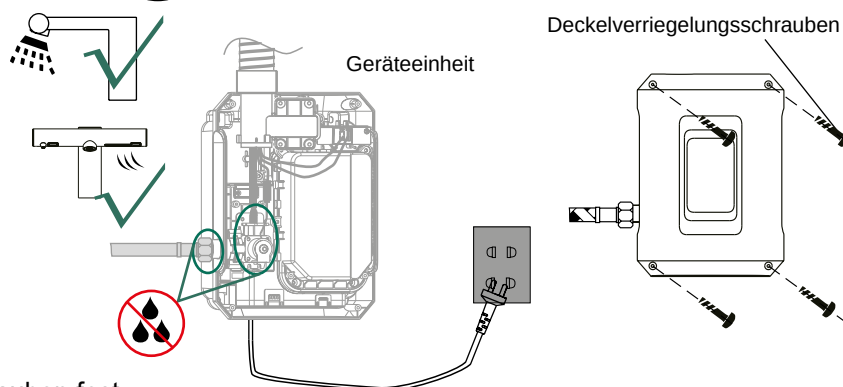
Überprüfen Sie die Befestigung der Geräteeinheit, da es später zu Vibrationen und ungewöhnlichen Geräuschen kommen kann. Überprüfen Sie den Wasseranschluss, um sicherzustellen, dass keine Lecks vorhanden sind. Wenn Sie ein Mischventil anschließen, prüfen Sie, ob alles richtig festgezogen ist.



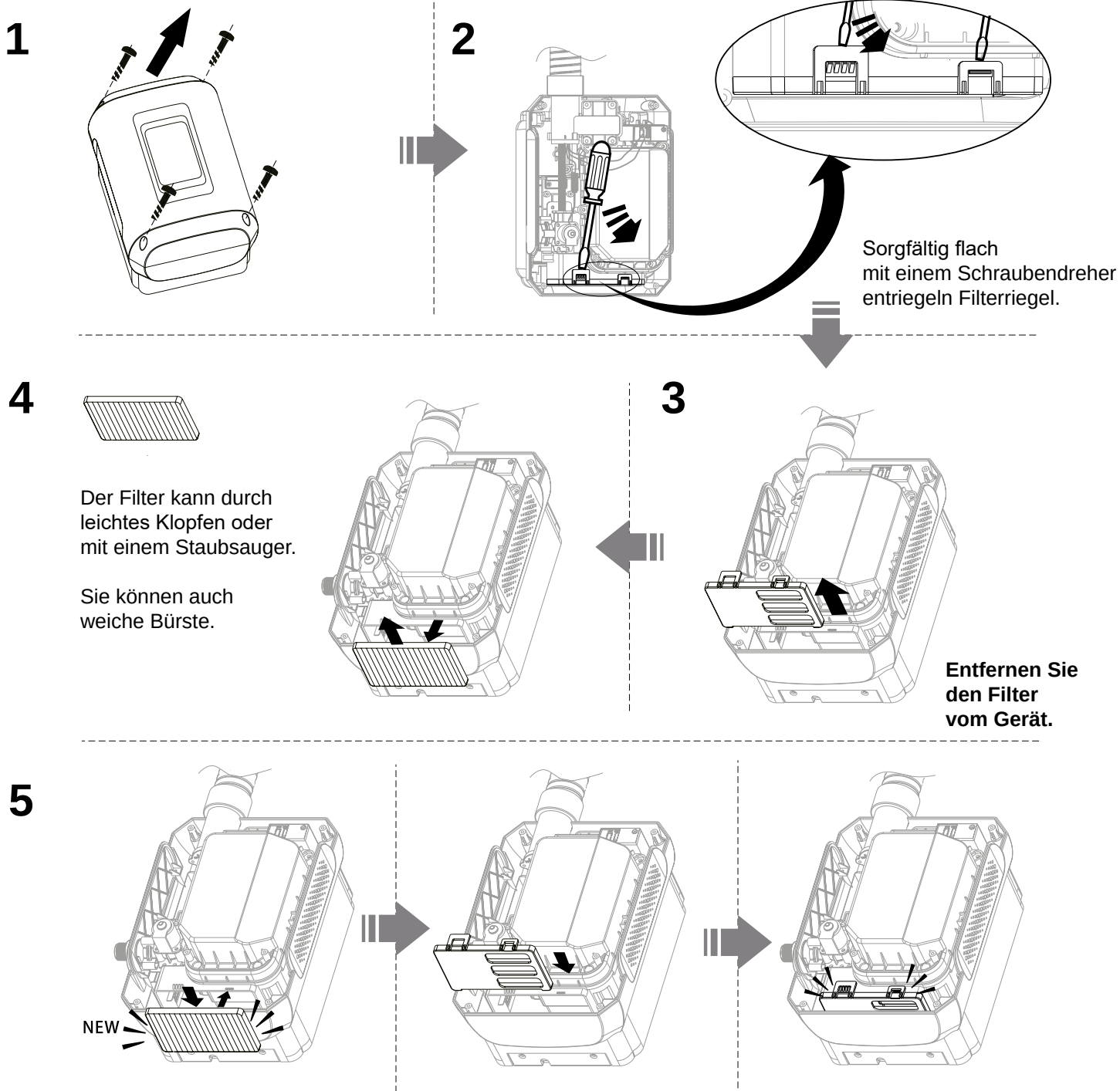
5

Batteriefunktionsprüfung

1. Testen Sie die Batteriefunktionen, legen Sie Hände in die Erfassungszone, ob Wasser sogar die Luft strömt.
2. Überprüfen Sie den Wasserschlauch auf Lecks. am Magnetventil und um Wassereinlassmuttern.
3. Überprüfen Sie die Seifendosierung.
4. Wenn alles in Ordnung ist, installieren Frontabdeckung und ziehen Sie die Schrauben fest.



Wartung und Reinigung von Wasserhahn und Filter



Wischen Sie den Wasserhahn mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung neutrale Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Verdüner, Säuren, organischen Lösungsmittel, Laugen, konzentrierte Präparate, Toilettenreiniger, Scheuermittel Pasten, Salze, sandhaltige Zubereitungen sowie Verwenden Sie keine Kunststoffbürsten oder Scheuerschwämme.

❗ Andernfalls kann es zu Beschädigungen der Oberfläche kommen oder seine Farbe ändern.

❗ Bei der Verwendung von chemischen Tüchern prüfen Sie zunächst Eignung für den Einsatz gemäß den Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung.

⚠ Trennen Sie das Gerät beim Reinigen der Sensoren von der Stromversorgung.

1. Entfernen Sie die Geräteabdeckung

2. Verwenden Sie einen flachen Schraubendreher, um die Riegel zu entriegeln.

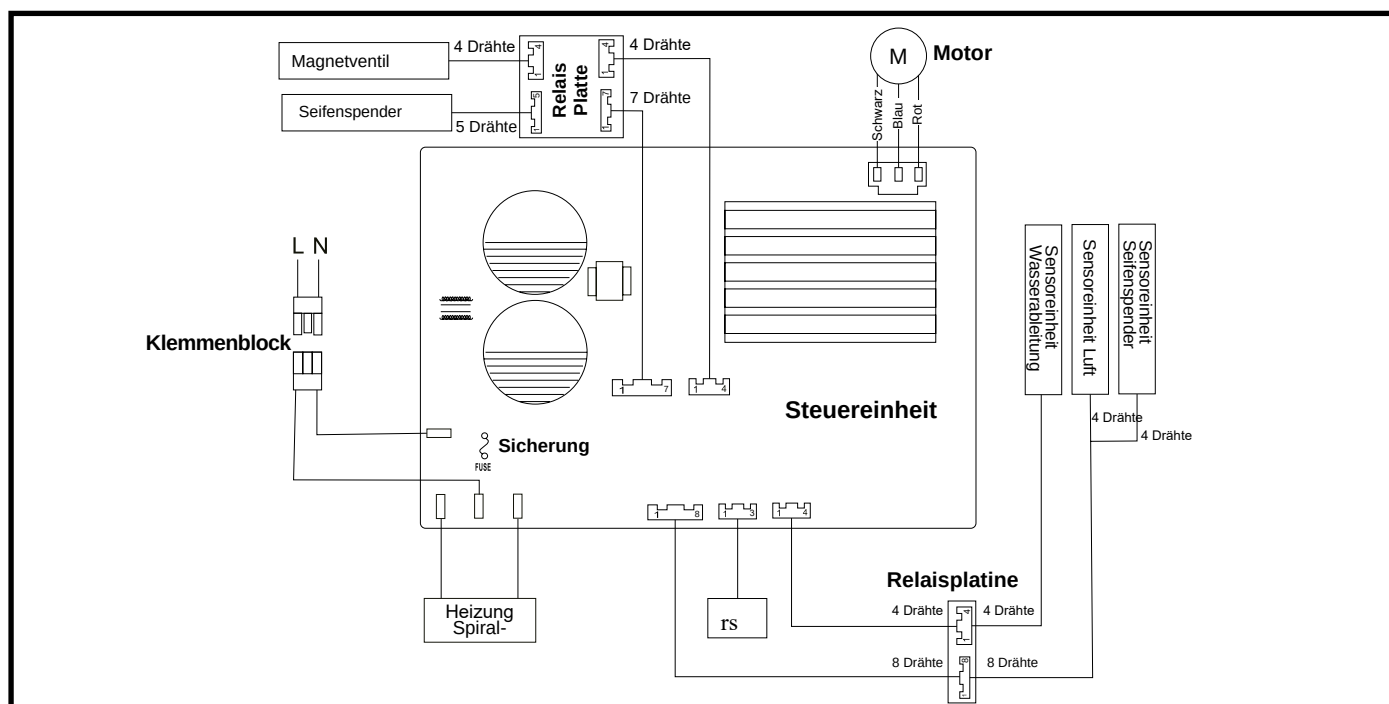
3. Entfernen Sie den Filter aus dem Gerät.

- Die Reinigung der Filter kann durch leichtes Ausklopfen oder mit dem Staubsauger erfolgen. Sie können auch eine weiche Bürste verwenden.
- Reinigen Sie die Filter regelmäßig, vorzugsweise alle 3 Monate oder wenn die Blasleistung des Gerätes nachlässt. Verschmutzte Filter können das Gerät beschädigen!

4. Setzen Sie den Filter wieder in das Fach ein und das gesamte Fach Setzen Sie es wieder in das Gerät ein. Stellen Sie sicher, dass die Riegel in die richtige Position zurückgeschnappt. Bringen Sie die Abdeckung an.

⚠ Ersetzen Sie stark verschmutzte Filter durch neue. Verschmutzte Filter können zu irreversiblen Geräteschäden!

Elektrischer Schaltplan



Fehlerbehebung

Problem	Kontrolle	Maßnahmen
Es bläst keine Luft, auch wenn die Hände unter den Wasserhahn gehalten werden	Ist der Hauptschalter eingeschaltet? Stecken Sie Ihre Hände ausreichend hinein?	Schalten Sie den Leitungsschutzschalter/ Fehlerstrom-Schutzschalter ein. Platzieren Sie Ihre Hände vollständig innerhalb der Sensorzone.
Přístroj nepřestává foukat vzduch po vyjmutí rukou z pracovního prostoru	Befinden sich Verschmutzungen auf den Sensoren?	Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie erst dann Verunreinigungen
Das Gerät bläst wenig und es fließt wenig Wasser.	Überprüfen Sie, ob rund um die Muttern und Dichtungen Luft austritt. Überprüfen Sie, ob die Wasserfilter verstopft sind. Überprüfen Sie, ob der Belüfter verstopft ist.	Ziehen Sie die Flexschlauchmuttern fest und überprüfen Sie die Dichtung um den Schlauchadapter und das Gerät. Den Luftsprudler ausbauen und reinigen. Überprüfen Sie die Filter am Wasserzulaufschlauch und reinigen Sie sie.
Sollten die oben genannten Maßnahmen nicht greifen, trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. Spannung und Kontakt Lieferanten zur Überprüfung oder eventuellen Reparatur des Gerätes. Eine Fehlersuche, die das Abnehmen der Frontabdeckung erfordert, kann zum Erlöschen der Garantie führen und darf nur von einer autorisierten Person durchgeführt werden!		

Packungsinhalt

Badezimmerarmatur mit Händetrockner 3in1.....	1 Stk
Geräteeinheit.....	1 Stk.
Seifenspendereinheit	1 Stk.
6x25 mm selbstschneidende Schraube	6 Stück
6 mm Dübel	6 Stück
Mischventil für Warm- und Kaltwasser	1 Stk.
Montage- und Gebrauchsanweisung	1 Stk.

